

## Model BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Before using this product, please carefully read the information contained in this user's manual and on the packaging and keep it for future use. Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make such changes. The original version is in the Czech language.

### FEATURES AND FUNCTIONS

- Minimum age for use: from 3 to 6 years of age
- Function: Remote-controlled electric car for children
- Power source:
  - Product – DC12V / 5.5 Ah, approx. 200 cycles
  - Remote control – 1x 9V battery not included
  - Steering wheel 2x AAA batteries not included
- Operating time: 1 – 1.5 h
- Operating temperature 5 – 35 °C
- Frequency of the remote control: 2.4 GHz
- Max. range 50 m
- Max. load capacity is 30 kg
- Motor DC 6V / 15000r (390 dual drive)
- Max. speed 2 – 3 km/h
- Parts of the package, see diagram.
- Charger adapter DC 15V 600 mA (included): Input: AC 220-240 V, 50/60 Hz; Output: DC 6 V, 500 mA

Assembly instructions, see picture instructions on the last page.

### INSTALLATION OF THE BATTERY AND THE POWER ADAPTER

Insert the batteries into the battery compartment. Connect together the connectors, connect the red end and the black end to the positive, respectively negative pole of the battery.

Note: Make sure that you have performed the connection correctly, red to red, black to black, otherwise a short circuit could result.

### CURRENT PROTECTION

**Current protection is installed under the seat.**

**The rear motor is equipped with a self-restoring fuse. Whenever it is overloaded or incorrectly controlled, the fuse automatically cuts off the power supply. Turn off the key and wait 30 seconds, then the fuse will restore itself.**

**The power supply device is equipped with a burn fuse. If a short circuit occurs, the fuse will burn out. So it will be necessary to replace it after resolving the problem with the short circuit.**



### ATTENTION – PRODUCT

- The product must be assembled and put into operation by an adult!
- The car must only be operated under adult supervision. This product is a toy, it must not be used on roads.
- Do not touch the moving parts of the product. Danger of injury!
- The packaging is not a part of the toy, after unpacking, keep all its parts out of reach of children. Plastic foils present a risk of suffocation!
- The product is not designed for children 3 years of age and younger. It contains small parts – danger of swallowing. Do not leave children playing unsupervised.
- Do not expose the product to sources of heat such as fire, solar radiation, etc., this could damage the product or cause the batteries to explode.
- Do not modify the product in any way, do not tamper with its construction or connection. There is a risk of loss of functionality, an injury or damage to property.
- Water must not reach the internal parts of the product.
- It is forbidden to use the car in public traffic, on roads, on slopes, near swimming pools or other dangerous locations.
- The car must not be overloaded. The maximum capacity is 30 kg.
- The car is designed for children 3 – 6 years of age.
- Improper handling may damage certain parts.
- Do not switch between fast travel forwards and backwards. Prior to switching direction, it is necessary to always stop the car.
- Wipe the car with a dry wiping cloth. Do not expose the car to dripping or spraying water.
- Restarting the motor may create sparks. It is forbidden to operate the car in a flammable or explosive environment, for example at a petrol station.
- Do not allow children to touch the wheels as their hand could become stuck or be injured. Prevent other children from approaching a moving car.

# buddy toys

- Only operate the car on an even surface. Do not use in sand or on another hard surface.
- This seat is equipped with a safety belt, which serves as a decoration and to instil the importance of the safety belt to the child, it does not however serve the function of additional protection in this case.
- Show children how to start up and release the pedal, how to prevent damage and how to stop the car.
- Do not use a damaged car until it is repaired.
- Do not operate the car until it is properly assembled, it could be damaged.
- Regularly check and maintain the car to ensure the safety of your children.

## **ATTENTION – RC**

- Environment: select a safe place with sufficient area without barriers, animals and people. Do not collide into other objects.
- Do not operate the product at a distance greater than 50 m, otherwise you will not be able to control it.
- Do not use in unfavourable weather conditions (wind, rain). This would affect the control of the model and could lead to a loss of control and injuries or other damages.
- As soon as the model starts moving slower, it is time to recharge the batteries or to install new ones.
- Radio interference may result in strange behaviour of the product. Another model operated at the same frequency may interfere with the control of your product.
- Personal transmitters, mobile telephones, walkie-talkies and other transmission devices and also high voltage power lines may cause radio interference.

## **BATTERY – SAFE OPERATION**

- Use only the battery types recommended by the manufacturer.
- We recommend that batteries that are designed to be replaced are replaced with alkaline ones.
- The handling and charging of batteries may only be performed by an adult.
- Do not expose the batteries to fire, direct sunlight or other sources of heat.
- Remove rechargeable batteries from the product before recharging them.
- Rechargeable batteries must be charged before playing. Disconnect only when fully charged. Attention, after charging the surface may be hot.
- Adhere to the voltage specifically shown on the product or packaging.
- Make sure that the batteries are properly installed in the product and adhere to the correct polarity.
- You must immediately remove flat batteries from the product. Do not combine new and used batteries.
- If the product is not used for an extended period of time, remove all the batteries.
- It is forbidden to short-circuit the power supply terminals.
- A damaged or leaking battery must be replaced immediately.
- Do not throw used batteries into a fire or open their casing!
- Do not combine standard and rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries must not be charged.
- In the event that leaked electrolyte comes into contact with eyes, rinse the eyes out with clean water and immediately seek professional medical help.
- Risk of fire. Do not short circuit. Replace only for 250 V / 20 A.

## **CHARGER - SAFE OPERATION**

Before charging, check that the voltage in your power grid corresponds to the parameters on the charger.

- Only use the original charger supplied by the manufacturer.
- The charger is not a toy. Charging may only be performed by an adult.
- The connector on the rechargeable battery must correspond to the respective connector on the charger.
- Do not place the device into water or expose it to rain or water.
- Disconnect the device from the mains power supply when not in operation.
- If ventilation openings are a part of the construction, do not clog them or open up the power supply part. Do not cover the charger during the charging process.
- The power cord must not be replaced. If the power cord is damaged, the device must be disposed of. Store in a clean condition in a dry and dark place.
- This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical or psychological abilities or by persons with insufficient experience and knowledge of operation unless under supervision or unless they are provided with instructions about the operation of the device by the person responsible for the safety of these people.
- Adhere to all safety instructions to prevent damage to property or injuries.
- In the event that during the charging process you have a suspicion of any type of electrical fault (smell, overheating, change in colour, deformation), immediately disconnect the charger from the mains and do not use it any more. If you have a suspicion that water has entered the electrical components, take the device to a specialised service centre to eliminate any possible damage to the protective insulation of the product.

# buddy toys

## STORAGE AND MAINTENANCE

Store the product in a clean condition in a dry and dark place. Clean with a dampened lint-free cloth. Do not use aggressive or abrasive cleaning products for cleaning. After use, clean and dry using a dry cloth.

## ECOLOGICAL DISPOSAL

At the end of their lifetime, neither the electrical device, nor battery packs, nor used batteries may be disposed of as unsorted communal waste. Take the used products to appropriate local collection points in accordance with local municipal codes. Ask your local authorities or collection facility for more details.

## DECLARATION OF CONFORMITY

This product has been brought on to the market in accordance with the requirements of all EU harmonisation regulations. Directive No. 1999/5/EC R&TTE. FAST a.s. declares that this product conforms to the basic requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/ES. The declaration of conformity is available at the company website [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these products to determined collection points. Or as an alternative in some European Union states or other European countries you may return your products to the local retailer when buying an equivalent new product.

Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment caused by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details.

In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

### For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

### Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This appliance meets all the requirements of EU directives related to it.

Address of the manufacturer: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

## Model BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte informace v tomto návodu a na obale a ponechte si je pro budoucí použití. Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhražujeme si právo na jejich změnu. Čeština je původní verze.

### VLASTNOSTI A FUNKCE

- Minimální věk použití: od 3 do 6 let
- Funkce: Dálkově ovládané elektrické autíčko po děti
- Napájení:
  - Výrobek – DC12V / 5,5 Ah, cca 200 cyklů
  - Dálkový ovladač – 1× 9V ks baterie není součástí balení
  - Volant 2× AAA baterie není součástí balení
- Doba provozu: 1 – 1,5 h
- Provozní teplota 5 – 35 °C
- Frekvence dálkového ovládání: 2,4 GHz
- Max. dosah 50 m
- Max. nosnost 30 kg
- Motor DC 6V / 15000r (390 dual drive)
- Max. rychlost 2 – 3 km/h
- Součástí balení viz schéma.
- Nabíjecí adaptér DC 15V 600 mA (součást dodávky): Vstup: AC 220-240 V, 50/60 Hz; Výstup: DC 6 V, 500 mA

Návod k sestavení viz. obrázkový návod na poslední straně.

### INSTALACE BATERIE A NAPÁJECÍHO ZDROJE

Vložte baterie do oddělení pro baterie. Propojte konektory, zapojte červenou koncovku a černou koncovku ke kladnému, respektive k zápornému pólu baterie.

Poznámka: Ujistěte se, že jste provedli zapojení správně, červená k červené a černá k černé, jinak mi to mohlo způsobit zkrat.

### PROUDOVÁ OCHRANA

**Proudová ochrana je instalována pod sedadlem.**

**Zadní motor je vybaven samo-obnovovací pojistkou. Jakmile dojde k přetížení nebo nesprávnému ovládní, pojistka automaticky přeruší napájení. Vypněte klíček a vyčkejte 30 sekund, poté se pojistka sama obnoví.**

**Napájecí zařízení je vybaveno vypalovací pojistkou. Pokud nastane zkrat, pojistka vyhoří. A proto ji bude třeba vyměnit po vyřešení problému se zkratem.**



### UPOZORNĚNÍ – VÝROBEK

- Sestavení a uvedení do provozu musí provést dospělá osoba!
- Provoz auta musí být pouze pod dozorem dospělé osoby. Tento výrobek je hračka, nesmí se používat na pozemní komunikaci.
- Nedotýkejte se pohybujících se částí výrobku. Nebezpečí úrazu!
- Obal není součástí hračky, po rozbalení odstraňte veškeré jeho součásti z dosahu dítěte. U fóliových součástí obalu hrozí udušení!
- Výrobek není určen pro děti od 3 let. Obsahuje malé části – nebezpečí spolknutí. Nenechávejte děti hrát si bez dozoru.
- Nevystavujte výrobek zdrojům tepla, jako je oheň, sluneční záření apod., mohlo by dojít k poškození výrobku či explozi baterií.
- Výrobek nijak neupravujte, nezasahujte do jeho konstrukce či zapojení. Hrozí ztráta funkce, úrazy či škody na majetku.
- Voda se nesmí dostat k vnitřním částem výrobku
- Je zakázáno používat auto ve veřejné dopravě, na silnicích, na svahu, blízko bazénu nebo jiných nebezpečných místech.
- Auto nesmí být přetěžováno. Maximální kapacita je 30 kg.
- Auto je určeno pro děti ve věku 3 - 6 let.
- Při špatném zacházení můžete některé části poškodit.
- Nestřídejte rychle jízdu dopředu a dozadu. Před přepnutím je třeba vždy auto zastavit.
- Otřete auto suchou utěrkou. Nevystavujte auto kapající nebo stříkající vodě.
- Restartování motoru může způsobit vznik jisker. Je zakázáno provozovat auto v hořlavém nebo explozivním prostředí, jako jsou např. benzínové pumpy.
- Nedovolte dětem se dotýkat kol, mohlo by dojít k uvíznutí ruky nebo poranění. Zabraňte jiným dětem se přibližovat k jedoucím autu.

# buddy toys

- Auto provozujte pouze na rovném povrchu. Nepoužívejte v písku nebo jiném tvrdém povrchu.
- Toto sedadlo je vybaveno bezpečnostním pásem, které slouží jako dekorace, aby si dítě vštěpilo důležitost bezpečnostního pásu jako takového, neslouží však v tomto případě jako dodatečná ochrana.
- Ukažte dětem jak startovat a uvolňovat pedál, jak předcházet poškození a jak zastavit auto.
- Nepoužívejte poškozené auto, dokud nebude opraveno.
- Neprovazujte auto, dokud není správně složeno, mohlo by se poškodit.
- Zkontrolujte a pravidelně provádějte údržbu auta, abyste zajistili bezpečnost vašich dětí.



## UPOZORNĚNÍ – RC

- Prostředí: vyberte bezpečné místo, s dostatečným prostorem bez bariér, zvířat a lidí. Nenarážejte do jiných předmětů.
- Nepouštějte výrobek na větší vzdálenost než 50 m, jinak jej nebude možné ovládat.
- Nepoužívejte za nepříznivého počasí (vítr, déšť). Ovlivnilo by to ovládání modelu a mohlo vést ke ztrátě kontroly a úrazům či jiným škodám.
- Jakmile se model začne pohybovat pomaleji, je čas nabít baterie, nebo instalovat nové.
- Rádiové rušení může způsobit divné chování výrobku. Jiný model řízený na stejné frekvenci může rušit ovládání vašeho výrobku.
- Osobní vysíláčky, mobilní telefony, dvojcestní vysíláčky a jiná vysílací zařízení, a také vedení vysokého napětí mohou způsobit rádiové rušení.



## BATERIE BEZPEČNÝ PROVOZ

- Používejte pouze typy baterií doporučené výrobcem.
- Baterie, které jsou určeny pro výměnu, doporučujeme nahrazovat alkalickými.
- Manipulaci s bateriemi včetně nabíjení může provádět pouze dospělá osoba.
- Nevystavujte baterie ohni, přímému slunci, nebo jiným zdrojům tepla.
- Baterie určené k nabíjení vyjměte před nabíjením z výrobku.
- Nabíjecí baterie se před hraním musí nabít. Odpojte až po úplném nabití. Pozor, po nabíjení může být povrch horký.
- Dodržujte napětí specificky uvedené na výrobku nebo na obalu.
- Dbejte na správné uložení baterií ve výrobku a dodržujte správnou polaritu.
- Vybité baterie se musí z výrobku ihned odstranit. Nemíchejte dohromady nové a použité baterie.
- Pokud se výrobek delší dobu nepoužívá, vyjměte všechny baterie.
- Zákaz zkratování napájecích svorek.
- Porušená nebo netěsná baterie se musí ihned vyměnit.
- Použité baterie nevhazujte do ohně ani neotevírejte jejich kryt!
- Nekombinujte nabíjecí a běžné baterie. Baterie, které nejsou určené k nabíjení, se nesmí nabíjet.
- V případě úniku elektrolytu a zásahu či, vypláchněte oči čistou vodou a neprodleně vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
- Riziko požáru. Nezkratujte. Vyměňte pouze za 250 V 20 A.



## NABÍJEČKA – BEZPEČNÝ PROVOZ

- Před nabíjením zkontrolujte, zda napětí ve vaší síti odpovídá parametrům na nabíječce.
- Používejte výhradně originální nabíječku, dodanou výrobcem.
- Nabíječka není hračka. Nabíjení může provádět pouze dospělá osoba.
- Konektor nabíjecí baterie musí souhlasit s příslušným konektorem nabíječky.
- Nevkládejte přístroj do vody ani ho nevystavujte dešti nebo vodě.
- Odpojte zařízení od sítě, není li v provozu.
- Pokud jsou součástí konstrukce větrací otvory, neucpávejte je, ani neotvírejte zdrojovou část. V průběhu nabíjení nabíječku nezakrývejte.
- Síťová napájecí šňůra se nesmí vyměňovat. Pokud se šňůra poškodí, zařízení se musí zlikvidovat. Skladujte v čistém stavu na suchém a tmavém místě.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo psychickými schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí obsluhy, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instruktážní výklad týkající se obsluhy přístroje a to osobou zodpovědnou za bezpečnost těchto lidí.
- Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, abyste předešli poškození majetku nebo zranění.
- V případě, že máte v průběhu nabíjení podezření na jakoukoliv elektrickou závalu (zápach, přehřívání, změny barvy, kroucení), okamžitě nabíječku odpojte od sítě a dále ji nepoužívejte. Pokud máte podezření, že k elektrickým částem se dostala voda, zanechte přístroj odbornému servisu pro vyloučení možného porušení izolační ochrany výrobku.

# buddy toys

## SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Výrobek skladujte v čistém stavu na suchém a tmavém místě. Čistěte navlhčeným hadříkem bez chlupů. K čištění nepoužívejte agresivní či abrazivní čisticí prostředky. Po použití očistěte a osušte pomocí suché utěrky.

## EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Elektrozařízení, akumulátory ani použité baterie se po skončení životnosti nesmí odstraňovat jako netříděný komunální odpad. Použité výrobky prosím odložte na příslušných sběrných místech v souladu s místní obecní vyhláškou. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek byl uveden na trh v souladu s požadavky všech harmonizovaných předpisů EU. Směrnice č. 1999/5/EC R&TTE Firma FAST a.s. prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách společnosti [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Česká republika

# buddy toys



## Modely BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte informácie v tomto návode a na obale a ponechajte si ich na budúce použitie. Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu. Čeština je pôvodná verzia.

### VLASTNOSTI A FUNKCIE

- Minimálny vek používateľa: od 3 do 6 rokov
- Funkcia: Diaľkovo ovládané elektrické autíčko po deti
- Napájanie:
  - Výrobok – DC12V / 5,5 Ah, cca 200 cyklov
  - Diaľkový ovládač – 1× 9V batéria nie je súčasťou balenia
  - Volant 2× AAA batéria nie je súčasťou balenia
- Dĺžka prevádzky: 1 – 1,5 h
- Prevádzková teplota 5 – 35 °C
- Frekvencia diaľkového ovládania: 2,4 GHz
- Max. dosah 50 m
- Max. nosnosť 30 kg
- Motor DC 6 V/15000r (390 dual drive)
- Max. rýchlosť 2 – 3 km/h
- Súčasti balenia pozrite v schéme.
- Nabíjaci adaptér DC 15 V/600 mA (súčasť dodávky): Vstup: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz; Výstup: DC 6 V, 500 mA

Návod na zostavenie – pozrite obrázkový návod na poslednej strane.

### INŠTALÁCIA BATÉRIE A NAPÁJACIEHO ZDROJA

Vložte batérie do oddelenia na batérie. Prepojte konektory, zapojte červenú koncovku a čiernu koncovku ku kladnému, respektíve k zápornému pólu batérie.

Poznámka: Uistite sa, že ste vykonali zapojenie správne, červená k červenej a čierna k čiernej, inak by to mohlo spôsobiť skrat.

### PRÚDOVÁ OCHRANA

**Prúdová ochrana je inštalovaná pod sedadlom.**

**Zadný motor je vybavený samo-obnovovacou poistkou. Hneď ako dôjde k preťaženiu alebo nesprávnemu ovládaniu, poistka automaticky preruší napájanie. Vypnite kľúčik a vyčkajte 30 sekúnd, potom sa poistka sama obnoví. Napájacie zariadenie je vybavené tavnou poistkou. Ak nastane skrat, poistka vyhori. A preto ju bude potrebné po vyriešení problému so skratom vymeniť.**



### UPOZORNENIE – VÝROBOK

- Zostaviť a uviesť výrobok do prevádzky musí dospelá osoba!
- Prevádzka auta musí byť iba pod dozorom dospelé osoby. Tento výrobok je hračka, nesmie sa používať na pozemnú komunikáciu.
- Nedotýkajte sa pohybujúcich sa častí výrobku. Nebezpečenstvo úrazu!
- Obal nie je súčasťou hračky, po rozbalení odstráňte všetky jeho súčasti z dosahu dieťaťa. Pri fóliových súčiastiach obalu hrozí udusenie!
- Výrobok nie je určený pre deti od 3 rokov. Obsahuje malé časti – nebezpečenstvo prehltnutia. Nenechávajte deti hrať sa bez dozoru.
- Nevystavujte výrobok zdrojom tepla, ako je oheň, slnečné žiarenie a pod., mohlo by dôjsť k poškodeniu výrobku či explózií batérií.
- Výrobok nijako neupravujte, nezasahujte do jeho konštrukcie či zapojenia. Hrozí strata funkcie, úrazy či škody na majetku.
- Voda sa nesmie dostať k vnútorným častiam výrobku
- Je zakázané používať auto vo verejnej doprave, na cestách, na svahu, blízko bazéna alebo iných nebezpečných miestach.
- Auto nesmie byť preťažované. Maximálna kapacita je 30 kg.
- Auto je určené pre deti vo veku 3 – 6 rokov.
- Pri nesprávnom zaobchádzaní môžete niektoré časti poškodiť.
- Nestriedajte rýchlo jazdu dopredu a dozadu. Pred prepnutím treba vždy auto zastaviť.
- Utrite auto suchou utierkou. Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- Reštartovanie motora môže spôsobiť vznik iskier. Je zakázané prevádzkovať auto v horľavom alebo explozívnom prostredí, ako sú napr. benzínové pumpy.
- Nedovoľte deťom sa dotýkať kolies, mohlo by dôjsť k uviaznutiu ruky alebo poraneniu. Zabráňte iným deťom sa približovať k idúcemu autu.

# buddy toys

- Auto prevádzkujte iba na rovnom povrchu. Nepoužívajte v piesku alebo inom tvrdom povrchu.
- Toto sedadlo je vybavené bezpečnostným pásmo, ktorý slúži ako dekorácia, aby si dieťa vstúpilo dôležitosť bezpečnostného pásu ako takého, neslúži však v tomto prípade ako dodatočná ochrana.
- Ukážte deťom ako štartovať a uvoľňovať pedál, ako predchádzať poškodeniu a ako zastaviť auto.
- Nepoužívajte poškodené auto, pokiaľ nebude opravené.
- Neprevádzkujte auto, pokiaľ nie je správne zložené, mohlo by sa poškodiť.
- Skontrolujte a pravidelne vykonávajte údržbu auta, aby ste zaistili bezpečnosť svojich detí.



## UPOZORNENIE – RC

- Prostredie: vyberte bezpečné miesto, s dostatočným priestorom bez bariér, zvierat a ľudí. Nenarážajte do iných predmetov.
- Nepúšťajte výrobok na väčšiu vzdialenosť než 50 m, inak ho nebude možné ovládať.
- Nepoužívajte za nepriaznivého počasia (vietor, dážď). Ovplyvnilo by to ovládanie modelu a mohlo viesť k strate kontroly a úrazom či iným škodám.
- Hneď ako sa model začne pohybovať pomalšie, je čas nabiť batérie, alebo inštalovať nové.
- Rádiové rušenie môže spôsobiť divné správanie výrobku. Iný model riadený na rovnakej frekvencii môže rušiť ovládanie vášho výrobku.
- Osobné vysielacie, mobilné telefóny, dvojcestné vysielacie a iné vysielacie zariadenia, a tiež vedenia vysokého napätia môžu spôsobiť rádiové rušenie.



## BATÉRIE – BEZPEČNÁ PREVÁDZKA

- Používajte iba typy batérií odporúčané výrobcom.
- Batérie, ktoré sú určené na výmenu, odporúčame nahradzovať alkalickými.
- Manipulovať s batériami vrátane nabíjania môže iba dospelá osoba.
- Nevystavujte batérie ohňu, priamemu slnku, alebo iným zdrojom tepla.
- Batérie určené na nabíjanie vyberte pred nabíjaním z výrobku.
- Nabíjacie batérie sa pred hraním musia nabiť. Odpojte až po úplnom nabití. Pozor, po nabíjaní môže byť povrch horúci.
- Dodržujte napätie špecificky uvedené na výrobku alebo na obale.
- Dbajte na správne uloženie batérií vo výrobku a dodržujte správnu polaritu.
- Vybité batérie sa musia z výrobku ihneď odstrániť. Nemiešajte dohromady nové a použité batérie.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vyberte všetky batérie.
- Zákaz skratovania napájacích svoriek.
- Porušená alebo netesná batéria sa musí ihneď vymeniť.
- Použité batérie nevhadzujte do ohňa ani neotvárajte ich kryt!
- Nekombinujte nabíjacie a bežné batérie. Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, sa nesmú nabíjať.
- V prípade úniku elektrolytu a zásahu očí, vypláchnite oči čistou vodou a bezodkladne vyhľadajte odbornú lekársku pomoc.
- Riziko požiaru. Vymeňte iba za 250 V/20 A.



## NABÍJAČKA – BEZPEČNÁ PREVÁDZKA

- Pred nabíjaním skontrolujte, či napätie vo vašej sieti zodpovedá parametrom na nabíjačke.
- Používajte výhradne originálnu nabíjačku, dodanú výrobcom.
- Nabíjačka nie je hračka. Nabíjanie môže vykonávať iba dospelá osoba.
- Konektor nabíjacej batérie musí súhlasiť s príslušným konektorom nabíjačky.
- Nevkladajte prístroj do vody ani ho nevystavujte dažďu alebo vode.
- Odpojte zariadenie od siete, ak nie je v prevádzke.
- Ak sú súčasťou konštrukcie vetracie otvory, neupchávajte ich, ani neotvárajte zdrojovú časť. V priebehu nabíjania nabíjačku nezakrývajte.
- Sietový napájací kábel sa nesmie vymieňať. Ak sa kábel poškodí, zariadenie sa musí zlikvidovať. Skladujte v čistom stave na suchom a tmavom mieste.
- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo psychickými schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí obsluhy, ak im nebol poskytnutý dohľad alebo inštruktážny výklad týkajúci sa obsluhy prístroja, a to osobou zodpovednou za bezpečnosť týchto ľudí.
- Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli poškodeniu majetku alebo zraneniu.
- V prípade, že máte v priebehu nabíjania podozrenie na akúkoľvek elektrickú poruchu (zápach, prehrievanie, zmena farby, krútenie), okamžite nabíjačku odpojte od siete a ďalej ju nepoužívajte. Ak máte podozrenie, že k elektrickým častiam sa dostala voda, zaneste prístroj odbornému servisu kvôli vylúčeniu možného porušenia izolačnej ochrany výrobku.

# buddy toys

## SKLADOVANIE A ÚDRŽBA

Výrobok skladujte v čistom stave na suchom a tmavom mieste. Čistite navlhčenou handričkou bez chlпов. Na čistenie nepoužívajte agresívne či abrazívne čistiace prostriedky. Po použití očistite a osušte pomocou suchej utierky.

## EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

Elektrozariadenia, akumulátory ani použité batérie sa po skončení životnosti nesmú odstraňovať ako netriedený komunálny odpad. Použité výrobky, prosím, odložte na príslušných zberných miestach v súlade s miestnou všeobecnou vyhláškou. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

## VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento výrobok bol uvedený na trh v súlade s požiadavkami všetkých harmonizovaných predpisov EÚ. Smernica č. 1999/5/ES R&TTE Firma FAST a. s. vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach spoločnosti [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Česká republika

# buddy toys

## BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112 modell

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az ebben az útmutatóban és a csomagoláson található információkat, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva. A cseh nyelvű az eredeti változat.

### TULAJDONSÁGOK ÉS FUNKCIÓK

- A felhasználó minimális életkora: 3 - 6 év
- Funkció: Távirányítású elektromos kisautó gyermekeknek
- Tápellátás:
  - Termék – DC12V / 5,5 Ah, kb. 200 ciklus
  - Távirányító – 1x 9V elem, nem a csomag része
  - Volán 2 x AA típusú elem, nem a csomag része
- Működési idő: 1 – 1,5 óra
- Üzemi hőmérséklet 5 – 35 °C
- A távirányító frekvenciája: 2,4 GHz
- Max. hatótávolság 50 m
- Maximális teherbírás 30 kg
- Motor DC 6V / 15000r (390 dual drive)
- Max. sebesség 2 – 3 km/ó
- A csomag részeit ld. az ábrán.
- Tápadapter DC 15V 600 mA (a csomag része): Bemenet: AC 220-240 V 50/60 Hz; Kimenet: DC 6 V 500 mA

Összeállítás: ld. a képes útmutatót az utolsó oldalon.

### AZ ELEM ÉS A TÁPEGYSÉG TELEPÍTÉSE

Tegye be az elemeket az elemtartó rekeszbe. Kapcsolja össze a csatlakozókat, a piros és fekete véget csatlakoztassa az elem pozitív ill. negatív pólusához.

Megjegyzés: Figyeljen rá, hogy a csatlakoztatást helyesen végezze, a pirosat a piroshoz, a feketét a feketéhez, különben rövidzárlatot okozhat.

### ÁRAMVÉDELEM

**Az áramvédelem az ülés alá van beszerelve.**

**A hátsó motor onfrissítő biztosítókkal van ellátva. Amint túlterhelést vagy helytelen kezelést érzékel, a biztosíték automatikusan megszakítja a tápellátást. Vegye ki a kulcsot és várjon 30 másodpercig, aztán a biztosíték újraindul.**

**A tápberendezés kiegészítő biztosítókkal van felszerelve. Rövidzárlat esetén a biztosíték kiszűl. Ezért a rövidzárlatot okozó probléma elhárítása után ki kell cserélni.**



### FIGYELMEZTETÉS – TERMÉK

- Az összeállítást és az üzembe helyezést csak felnőtt személy végezheti!
- Az autót csak felnőtt felügyelete mellett működtethető. Ez a termék játék, közutakon nem használható.
- Ne nyúljon a termék mozgó alkatrészeihez. Baleset veszélye!
- A csomagolás nem része a játéknak, a kicsomagolás után távolítsa el minden elemét a gyermek közeléből. A csomagoló fólia fulladást okozhat!
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek számára nem való. Apró részeket tartalmaz – lenyelés veszélye. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül játszani.
- Ne tegye ki a terméket hő hatásának, mint pl. tűz, sugárzás stb., mert a termék meghibásodhat vagy az elem felrobbanhat.
- A terméket semmilyen módon ne módosítsa, ne nyúljon hozzá a szerkezetéhez vagy csatlakozásához. Ez funkciócsökkenést, sérülést vagy vagyoni kárt okozhat.
- Ne kerüljön víz a termék belső részeibe
- Tilos az autót közúti közlekedésben, közúton, lejtőn, medence közelében, és egyéb veszélyes helyen használni.
- Az autót nem szabad túlterhelni. A maximális kapacitás 30 kg.
- Az autót 3 – 6 éves gyerekeknek való.
- Nem megfelelő kezelés esetén egyes részek meghibásodhatnak.
- Ne váltogassa gyorsan az előre- és hátramenetet. Átkapcsolás előtt mindig meg kell állítani az autót.
- Az autót száraz kendővel törölje le. Az autót ne tegye ki csöpögő vagy folyó víznek.
- A motor újraindításakor szikrák keletkezhetnek. Tilos az autót gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, például benzinkúton használni.
- Ne engedje meg a gyerekeknek, hogy hozzányúljon a kerékhez, becsipheti a kezét, vagy megsérülhet. Akadályozza meg, hogy más gyerekek a járó autót megközelítsék.

# buddy toys

- Az autót csak sima felületen használja. Ne használja homokban vagy más kemény felületen.
- Ez az ülés biztonsági övvel van felszerelve, ami csak dekoráció és arra szolgál, hogy a gyerekekben rögzüljön a biztonsági öv fontossága, ebben az esetben azonban nem járul hozzá a biztonságához.
- Mutassa meg a gyerekeknek, hogyan indítson és engedje fel a pedált, hogyan előzze meg a meghibásodást, és hogyan állítsa meg az autót.
- Ne használja a meghibásodott autót, amíg nem javították meg.
- Ne használja az autót, amíg nincs megfelelően összerakva, nehogy megsérüljön.
- Ellenőrizze az autót, és rendszeresen tartsa karban, hogy megóvja gyermekei biztonságát.



## FIGYELMEZTETÉS – TÁVIRÁNYÍTÓ

- Környezet: biztonságos helyet válasszon, ahol elég nagy tér van akadályok, állatok és emberek nélkül. A termék ne ütközzön más tárgyakra.
- Ne engedje a terméket 50 méternél távolabbra, különben nem fogja tudni irányítani.
- Ne használja rossz időben (szél, eső). Ez befolyásolhatja a modell irányítását, az irányítás elvesztéséhez, sérüléshez vagy egyéb kárhoz vezethet.
- Amint a modell mozgása lassul, ideje feltölteni az akkumulátort vagy újat behelyezni.
- A rádiójelek zavarása következtében a termék furcsa viselkedést mutathat. Egy másik, azonos frekvencián vezérelt modell zavarhatja az Ön termékének irányítását.
- Az adóvevők, mobiltelefonok és egyéb jeladó készülékek, valamint a nagyfeszültségű villanyvezetékek rádiózavarást okozhatnak.



## ELEMEK – BIZTONSÁGOS MŰKÖDÉS

- Csak a gyártó által javasolt elemet használjon.
- Javasoljuk, hogy a kicserélendő elemeket alkálival pótolja.
- Az elemet csak felnőtt kezelheti, töltheti.
- Az elemeket ne tegye ki tűznek, közvetlen napsugárzásnak vagy más hőforrásnak.
- A tölthető elemet töltés előtt vegye ki a termékből.
- A tölthető akkumulátorokat a játszás előtt fel kell tölteni. Csak teljes feltöltés után húzza ki a hálózathoz. Figyelem, a töltés után a felülete forró lehet.
- Tartsa magát a terméken vagy csomagolásán feltüntetett feszültséghez.
- Gondoskodjon az elemek megfelelő behelyezéséről, és figyeljen a helyes polarításra.
- A lemerült elemet a készülékből azonnal el kell távolítani. Ne használjon egyszerre új és használt elemet.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegyen ki minden elemet.
- Tilos a tápcsatlakozót rövidre zárni.
- A sérült vagy nem illeszkedő elemet azonnal ki kell cserélni.
- A használt elemet ne dobja tűzbe, és ne nyissa fel!
- Ne kombináljon tölthető és hagyományos elemeket. A hagyományos elemet nem szabad tölteni.
- Ha az elektrolit szivárgás közben a szembe kerül, öblítse ki a szemét tiszta vízzel, és haladéktalanul keressen fel egy szakorvost.
- Tűzveszély. Ne zárja rövidre. Csak 250 V 20 A típusra cserélje.



## TÖLTŐ – BIZTONSÁGOS MŰKÖDÉS

Töltés előtt ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége megfelel-e a töltő paramétereinek.

- Kizárólag eredeti, a gyártó által mellékelte töltőt használjon.
- A töltő nem játék. A töltést csak felnőtt végezheti.
- A tölthető elem csatlakozójának meg kell egyeznie az adott töltő csatlakozójával.
- Ne tegye a készüléket vízbe, ne tegye ki esőnek vagy víznek.
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha nem használja.
- Ha a szerkezet rendelkezik szellőzőnyílásokkal, ne dugtsa el őket, és ne nyissa ki az áramellátó részt. Töltés közben a töltőt ne takarja le.
- A hálózati tápvezetéket nem szabad kicserélni. Ha a vezeték megsérül, a készüléket meg kell semmisíteni. Tiszta állapotban, száraz és sötét helyen tárolja.
- A berendezést nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), korlátozott tapasztalatú és tudású személyek, ha nincsenek felügyelet alatt vagy nem kaptak tájékoztatást a berendezés használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.
- Tartson be minden biztonsági utasítást, hogy tulajdona károsodását vagy a sérülést megelőzze.
- Amennyiben a töltés során valamilyen elektromos meghibásodásra gyanakszik (szag, túlmelegedés, színváltozás, vetemedés), azonnal húzza ki a töltőt a hálózathoz, és ne használja tovább. Ha arra gyanakszik, hogy az elektromos részekbe víz került, vigye a készüléket szakszervízbe, hogy kizárják a termék szigetelésének esetleges sérülését.

# buddy toys

## SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS

A terméket tiszta állapotban, száraz és sötét helyen tárolja. Megnedvesített, nem bolyhos törölronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon durva súrolószereket. Használat után tisztítsa meg, és törölje szárazra egy száraz ronggyal.

## KÖRNYEZETKÍMÉLŐ MEGSEMISÍTÉS

Elektromos berendezést, akkumulátort és használt elemeket élettartamuk lejárta után nem szabad a vegyes kommunális hulladékba dobni. Kérjük, hogy a használt termékeket vigye el a megfelelő, a helyi rendeletek által előírt gyűjtőhelyre. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez a termék az EU valamennyi harmonizált jogszabályával összhangban került piacra. 1999/5/EC R&TTE számú irányelv A FAST a.s. vállalat kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és minden vonatkozó rendelkezésének. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz) weboldalon.

## A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen helyezze el.

## HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### Vállalkozások számára az Európai Unió országaiban

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

### Megsemmisítés nem EU országokban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv követelményeit.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Cseh Köztársaság

# buddy toys



## Model BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Przed użyciem produktu przeczytaj dokładnie informacje podane w instrukcji obsługi i na opakowaniu i zachowaj je do wglądu w przyszłości. Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia. Język czeski jest językiem oryginalnym.

### WŁAŚCIWOŚCI I FUNKCJE

- Minimalny wiek użytkownika: od 3 do 6 lat
- Funkcje: Zdalnie sterowane elektryczne auto dla dzieci
- Zasilanie:
  - Produkt – DC12V / 5,5 Ah, ok. 200 cykli
  - Pilot zdalnego sterowania – 1 x bateria 9V nie wchodzi w skład zestawu
  - Kierownica 2x AAA bateria nie wchodzi w skład zestawu
- Czas pracy: 1 ~ 1,5 h
- Temperatura pracy 5 – 35 °C
- Częstotliwość pilota zdalnego sterowania: 2,4 GHz
- Maks. zasięg 50 m
- Maks. nośność 30 kg
- Silnika DC 6V / 15000r (390 dual drive)
- Maks. prędkość 2 – 3 km/h
- Elementy kompletu por. schemat
- Adapter ładujący DC 15V 600 mA (w zestawie): Wejście: AC ~220-240 V 50/60 Hz; Wyjście: DC 6 V / 500 mA

Instrukcja montażu - por. rysunki na ostatniej stronie.

### INSTALACJA BATERII I ZASILANIA

Włóż baterie do zasobnika na baterie. Połącz złącza, podłącz czerwoną końcówkę do dodatniego bieguna akumulatora a czarną końcówkę do ujemnego bieguna akumulatora.

Uwaga: Upewnij się, że wykonałeś połączenie prawidłowo - czerwone złącze do czerwonego, a czarne do czarnego. W przeciwnym wypadku mogłoby dojść do spięcia.

### ZABEZPIECZENIE PRĄDOWE

**Zabezpieczenie prądowe jest zainstalowane pod siedzeniem.**

**Tylni silnik jest wyposażony w bezpiecznik samoodnawialny. Jeśli dojdzie do przeciążenia lub niewłaściwej obsługi, bezpiecznik automatycznie przerwie dopływ zasilania. Wyłącz kluczyk i poczekaj 30 sekund, następnie bezpiecznik sam się odnowi.**

**Urządzenie zasilające jest wyposażone w bezpiecznik. Jeśli dojdzie do spięcia, bezpiecznik się przepali. Po rozwiązaniu problemu ze spięciem należy go wymienić.**



### UWAGA – PRODUKT

- Montażu i uruchomienia wyrobu powinna dokonać dorosła osoba!
- Z auta można korzystać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Ten produkt jest zabawką, nie można z niego korzystać na drogach.
- Nie dotykaj ruchomych części wyrobu. Ryzyko obrażeń!
- Opakowanie nie jest elementem zabawki. Po jej rozpakowaniu usuń wszelkie jego części z dala od dziecka. W przypadku foliowych części opakowania grozi uduszenie!
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci od 3 lat. Zawiera małe części – niebezpieczeństwo połknięcia. Nie dopuść, by dzieci bawiły się produktem bez nadzoru.
- Nie narażaj produktu na działanie źródeł ciepła, takich jak ogień, promieniowanie słoneczne itp. Mogłoby dojść do uszkodzenia produktu lub wybuchu baterii.
- Nie modyfikuj w żaden sposób wyrobu, nie ingeruj w jego konstrukcję czy podłączenie. Ryzyko utraty funkcjonalności, obrażeń lub szkody na majątku.
- Do wewnętrznych części produktu nie powinna się przedostać woda.
- Zakaz korzystanie z auta podczas ruchu drogowego, na drogach, na zboczach, w pobliżu basenu lub w innych niebezpiecznych miejscach.
- Auto nie wolno przeciążać. Maksymalne obciążenie wynosi 30 kg.
- Auto jest przeznaczone dla dzieci w wieku 3–6 lat.
- W przypadku nieprawidłowej obsługi może dojść do uszkodzenia niektórych części.
- Nie zmieniaj szybko kierunku jazdy do przodu i do tyłu. Przed taką zmianą należy zawsze zatrzymać auto.

# buddy toys

- Wytrzyj auto suchą ściereczką. Nie narażaj auta na działanie kąpiącej lub pryskającej wody.
- Restartowanie silnika może spowodować iskrzenie. Zakaz korzystania z auta w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym, jak np. stacje benzynowe.
- Nie pozwól dzieciom dotykać kół. Mogłoby dojść do zaklinowania ręki lub obrażeń. Nie pozwól, aby inne dzieci zbliżyły się do jadącego auta.
- Korzystaj z auta wyłącznie na równej powierzchni. Nie używaj go w piasku lub na innej twardej powierzchni.
- To siedzenie jest wyposażone w pas bezpieczeństwa, który spełnia funkcję dekoracyjną i pozwala dziecku pamiętać o tym, że pas jest ważny, nie stanowi jednak dodatkowej ochrony.
- Pokaż dziecku, jak uruchamiać auto i zwałniać pedał, jak unikać uszkodzenia i zatrzymywać auto.
- Nie korzystaj z uszkodzonego auta, dopóki nie zostanie naprawione.
- Nie używaj auta, jeśli nie jest prawidłowo zmontowane - mogłoby dojść do jego uszkodzenia.
- Sprawdź i regularnie dokonuj konserwacji auta, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo.



## UWAGA - RC

- Otoczenie: wybierz bezpieczne miejsce, z dostatecznie dużą przestrzenią, bez barier, z dala od zwierząt i ludzi. Nie uderzaj w inne przedmioty.
- Nie wypuszczaj wyrobu na odległość większą niż 50 m, w przeciwnym wypadku nie będzie można nim sterować.
- Nie używaj produktu podczas złej pogody (wiatru, deszczu). Miałyby to wpływ na sterowanie modelem i mogłoby doprowadzić do utraty kontroli nad nim, obrażeń i szkód.
- Jeśli model zacznie się poruszać wolniej, należy doładować baterie lub zainstalować nowe.
- Zakłócenia radiowe mogą spowodować niezwykle zachowanie produktu. Inny model obsługiwany na tej samej częstotliwości może spowodować zakłócenia pracy produktu.
- Radiotelefony osobiste, telefony komórkowe, radiotelefony dwupasmowe i inne nadajniki, jak również przewody wysokiego napięcia mogą powodować zakłócenia radiowe.



## BEZPIECZNA OBSŁUGA BATERII

- Używaj wyłącznie wyposażenia/dodatków zalecanych przez producenta.
- Zalecamy wymienić zużyte baterie na baterie alkaliczne.
- Wymiany baterii i ładowania może dokonywać wyłącznie dorosła osoba.
- Nie narażaj baterii na działanie ognia, bezpośrednich promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Przed rozpoczęciem ładowania wyjmij akumulatorki z produktu.
- Przed rozpoczęciem zabawy należy doładować akumulatorki. Odłącz je po całkowitym doładowaniu. Uwaga! Po zakończeniu ładowania powierzchnia może być gorąca.
- Przestrzegaj napięcia podanego na produkcie lub na opakowaniu.
- Przestrzegaj zasad należytego umieszczania baterii w produkcie oraz prawidłowej biegunowości.
- Rozładowane baterie należy natychmiast usunąć z produktu. Nie łącz nowych i zużytych baterii.
- Jeżeli wyrób nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego wszystkie baterie.
- Zakaz dokonywania śpięć zacisków zasilających.
- Uszkodzoną lub nieszczelną baterię należy natychmiast wymienić.
- Nie wrzucaj zużytych baterii do ognia ani nie demontuj ich!
- Nie należy łączyć akumulatorków i zwykłych baterii. Baterii, które nie są akumulatorkami, nie należy doładowywać.
- W przypadku wycieku elektrolitu i dodatnia się do oczu, przemyj oczy czystą wodą i niezwłocznie zwróć się o pomoc lekarską.
- Ryzyko pożaru. Nie dokonuj śpięć. Wymień wyłącznie na 250 V 20 A.



## ŁADOWARKA – BEZPIECZNA OBSŁUGA

- Przed rozpoczęciem ładowania sprawdź, czy napięcie w Twojej sieci odpowiada parametrom podanym na ładowarce.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki dostarczonej przez producenta.
- Ładowarka nie jest zabawką! Ładowania może dokonywać wyłącznie dorosła osoba.
- Złącze ładowania akumulatorka musi być zgodne z odpowiednim złączem ładowarki.
- Nie wkładaj urządzenia dowody ani nie narażaj go na oddziaływanie deszczu lub wody.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia, odłącz je od sieci.
- Jeśli urządzenie posiada otwory wentylacyjne, nie zakrywaj ich ani nie otwieraj części ze źródłem. Podczas ładowania nie zakrywaj ładowarki.
- Nie należy wymieniać sieciowego kabla zasilającego. Jeśli dojdzie do uszkodzenia kabla, należy zlikwidować całe urządzenie. Przechowywać w stanie czystym w suchym i ciemnym miejscu.
- Tego urządzenia nie powinny obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi) o obniżonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych lub osoby o niskim doświadczeniu i umiejętności obsługi, o ile nie zostały one poinstruowane co do obsługi urządzenia lub nie jest nad nimi sprawowany nadzór przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Przestrzegaj wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzenia majątku lub obrażeń.
- Jeśli podejrzewasz, że podczas ładowania doszło do jakiegokolwiek usterki elektrycznej (brzydki zapach, przegrzewanie, zmiany koloru, deformacja), natychmiast odłącz ładowarkę od sieci i nie używaj jej. Jeśli podejrzewasz, że do części elektrycznych przedostała się woda, oddaj urządzenie do specjalistycznego serwisu, aby wykluczyć ewentualne uszkodzenie izolacji wyrobu.

# buddy toys

## PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Produkt należy przechowywać w czystości w suchym i ciemnym miejscu. Czyścić wilgotną ściereczką niepozostawiającą włókien. Nie używaj do czyszczenia agresywnych ani ściernych środków czyszczących. Po użyciu oczyść produkt i osusz go suchą ściereczką.

## EKOLOGICZNA LIKWIDACJA

Urządzeń elektrycznych, akumulatorów ani zużytych baterii nie należy po zakończeniu ich żywotności likwidować wraz z odpadem komunalnym. Zużyte wyroby należy przekazać do punktu utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ten wyrób został wprowadzony na rynek zgodnie z wymogami wszystkich odpowiednich przepisów UE. Dyrektywa nr 1999/5/EC R&TTE Firma FAST a.s. oświadcza, że ten wyrób spełnia podstawowe wymagania i wszystkie odpowiednie postanowienia Dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronach internetowych spółki [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na wskazane przez gminę wysypisko odpadów.

## LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych miejsc zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu.

Prawidłowo likwidując produkt pomożesz zachować cenne źródła surowców naturalnych i weźmiesz udział w przeciwdziałaniu ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej likwidacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów.

Za nieprawidłową likwidację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie wymogi dyrektyw UE, które go dotyczą.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Republika Czeska

# buddy toys

## Модели ВЕС 8110, ВЕС 8111, ВЕС 8112

Перед эксплуатацией данного изделия необходимо внимательно прочесть настоящее руководство пользователя, а также информацию на упаковке. Сохраните их для дальнейшего использования. Текст, дизайн и технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления и мы оставляем за собой право вносить такие изменения. Оригинальная версия составлена на чешском языке.

### ФУНКЦИИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Минимальный возраст для использования: от 3 до 6 лет
- Назначение: электрический автомобиль с дистанционным управлением для детей
- Источник питания:
  - Изделие – 12 В пост. тока/5,5 Ач, примерно 200 циклов
  - Пульт дистанционного управления – 1× 9 В, батарея в комплект не входит
  - Руль – 2× AAA, батареи в комплект не входят
- Время эксплуатации: 1 – 1,5 ч
- Рабочая температура: 5 – 35 °С
- Частота пульта дистанционного управления: 2,4 Гц
- Макс. дистанция 50 м
- Макс нагрузка: 30 кг
- Электродвигатель 6 В пост. тока/15000 г (390 с двойным приводом)
- Макс. скорость: 2 – 3 км/ч
- Содержание упаковки: см. на схеме.
- Зарядное устройство постоянного тока 15 В, 600 мА (входит в комплект): Входное питание: 220 – 240 перем. тока; 50/60 Гц; выходное питание: 6 В пост. тока/500 мА

Инструкции по сборке: см. иллюстрированные инструкции на последней странице.

### УСТАНОВКА БАТАРЕЙ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА ПИТАНИЯ

Вставьте батареи в батарейный отсек. Соедините разъемы, подсоедините красный и черный концы кабеля к положительному и отрицательному выводам батареи соответственно.

Примечание: Убедитесь в правильности выполнения подключения: красный – к красному, черный – к черному. В противном случае может возникнуть короткое замыкание.

### ТОВОКАЯ ЗАЩИТА

Токсовая защита установлена под сиденьем.

**Задний электродвигатель оснащен предохранителем с самовозвратом. В случае перегрузки или неправильного контроля предохранитель автоматически отключает подачу питания. Выключите зажигание и подождите 30 с, после чего предохранитель вернется в исходное состояние.**

**Устройство питания оснащено плавким предохранителем. В случае короткого замыкания предохранитель перегорает. Поэтому после устранения причины короткого замыкания его нужно заменить.**



### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИЗДЕЛИЯ

- Собирать и подготавливать изделие к работе должен взрослый!
- Использовать автомобиль можно только под присмотром взрослого. Данное изделие является игрушкой и не должно использоваться на дорогах.
- Не прикасайтесь к движущимся частям изделия. Риск получения травм!
- Упаковка не является частью игрушки, поэтому держите все ее компоненты вне досягаемости детей. Пластиковая пленка представляет риск удушья!
- Изделие не предназначено для детей в возрасте 3 лет и младше. Оно содержит мелкие детали – риск проглатывания. Не позволяйте детям играть без присмотра.
- Не подвергайте устройство воздействию источников тепла, таких как огонь, солнечные лучи и т. п., это может привести к повреждению устройства или взрыву батарей.
- Запрещается каким-либо образом модифицировать изделие. Также запрещается изменять его конструкцию и подключение. Существует риск потери функциональности, получения травм или нанесения ущерба собственности.
- Избегайте попадания воды во внутренние части изделия.
- Запрещается использовать автомобиль в общем транспортном потоке, на дорогах, на уклонах, рядом с бассейнами или прочими опасными местами.
- Не допускайте перегрузки автомобиля. Максимальная нагрузка составляет 30 кг.
- Автомобиль предназначен для детей в возрасте 3 – 6 лет.

# buddy toys

- Неправильное обращение может привести к повреждению определенных частей.
- Не переключайтесь с быстрого движения вперед на движение назад. Перед изменением направления обязательно нужно остановить автомобиль.
- Протрите автомобиль сухой салфеткой. Не подвергайте автомобиль воздействию капель или брызг воды.
- Во время запуска электродвигателя могут образоваться искры. Запрещается использовать автомобиль во легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде, например, на автозаправке.
- Не позволяйте детям прикасаться к колесам, так как это может привести к застреванию руки или травмам. Следите, чтобы другие дети не приближались к движущемуся автомобилю.
- Используйте автомобиль только на ровной поверхности. Не используйте на песке или на других труднопроходимых поверхностях.
- Данное сиденье оснащено декоративным ремнем безопасности, который служит в качестве напоминания о важности ремней безопасности для ребенка, но в данном случае не выполняет функцию дополнительной защиты.
- Покажите детям, как нажимать и отпускать педаль, как избежать повреждений и как остановить автомобиль.
- Не используйте поврежденный автомобиль до выполнения ремонта.
- Не используйте автомобиль, пока он не собран надлежащим образом. В противном случае возможно его повреждение.
- Для обеспечения безопасности детей регулярно проверяйте автомобиль и выполняйте его обслуживание.



## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПУЛЬТА ДУ

- Среда: выберите безопасное место с достаточным пространством, где нет препятствий, других людей и животных. Избегайте столкновений изделия с другими предметами.
- Не допускайте управления изделием на расстоянии более 50 м. В противном случае связь с ним может быть утеряна.
- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях (в ветреную или дождливую погоду). Это повлияет на возможность управления моделью, а также может привести к потере управления, травмам и прочим повреждениям.
- Если модель начинает двигаться медленнее, нужно зарядить батареи или установить новые.
- Радиопомехи могут привести к перебоям в управлении изделием. Использование других моделей на той же частоте может привести к перебоям в управлении изделием.
- Личные средства связи, такие как мобильные телефоны, рации и прочие передающие устройства, а также линии высокого напряжения, могут стать причиной радиопомех.



## БАТАРЕЯ – БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Используйте только батареи, рекомендованные производителем.
- Рекомендуются сменные батареи заменять на щелочные.
- Установку и зарядку аккумуляторных батарей должен выполнять взрослый человек.
- Запрещается подвергать батареи воздействию огня, прямых солнечных лучей и прочих источников тепла.
- Перед зарядкой батарей необходимо извлечь их из изделия.
- Перед эксплуатацией необходимо зарядить аккумуляторные батареи. Отсоединяйте только в полностью заряженном состоянии. Внимание! Непосредственно после зарядки поверхность может быть горячей.
- Соблюдайте напряжение, указанное на изделии или упаковке.
- Убедитесь, что батареи установлены в изделие надлежащим образом и соблюдайте полярность.
- Разряженные батареи необходимо немедленно извлекать из устройства. Запрещается одновременно использовать новые и использованные батареи.
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, нужно извлечь батареи.
- Запрещается замыкать контакты питания.
- Поврежденные или протекающие батареи необходимо незамедлительно заменять.
- Запрещается бросать использованные батареи в огонь или вскрывать их корпус!
- Запрещается одновременно использовать обычные и перезаряжаемые батареи. Зарядка батарей, которые для этого не предназначены, строго запрещена!
- В случае контакта вытекшего электролита с глазами промойте глаза чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Риск пожара. Запрещается замыкать накороток. Менять только на тип 250 В/20 А.



## ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО – БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед выполнением зарядки убедитесь, что параметры электросети соответствуют параметрам зарядного устройства.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство, предоставленное производителем.
  - Зарядное устройство – не игрушка. Зарядку должен выполнять только взрослый.
  - Разъем аккумулятора должен соответствовать соответствующему соединителю зарядного устройства.
  - Не помещайте устройство в воду и не подвергайте воздействию дождя и влаги.
  - Отключайте изделие от источника питания, когда оно не используется.
  - Если вентиляционные отверстия являются частью конструкции, запрещается закрывать их или вскрывать блок питания. Запрещается накрывать зарядное устройство во время зарядки.
  - Не заменяйте провод питания. В случае повреждения провода устройство следует утилизировать. Изделие необходимо содержать в чистоте и хранить в сухом и темном месте.

# buddy toys

- Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей), с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, как и людьми с недостаточным опытом, за исключением использования под контролем или после инструктажа по вопросам его использования со стороны лиц, ответственных за безопасность.
- В целях предотвращения травм и вреда имуществу строго соблюдайте инструкции безопасности.
- Если во время зарядки возникает подозрение на электрическую неисправность (запах, перегрев, изменение цвета, деформация), немедленно отсоедините зарядное устройство от электросети и больше не используйте его.
- В случае подозрения, что вода попала в электрические компоненты, отнесите устройство в специализированный сервисный центр для устранения возможного повреждения защитной изоляции изделия.

## ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Изделие необходимо содержать в чистоте и хранить в сухом и темном месте. Для очистки используйте смоченную ткань без ворса. Не используйте агрессивные и абразивные чистящие средства. По завершении использования очистите и высушите с помощью сухой ткани.

## ЭКОЛОГИЧНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

По истечении срока эксплуатации запрещается утилизировать электрическое устройство, пульт дистанционного управления и батарейный блок как несортированные бытовые отходы. Отнесите использованные изделия в соответствующие местные пункты сбора в соответствии с местными нормами и муниципальными правилами. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья.

## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Данное изделие представлено на рынке в соответствии с требованиями всех правил ЕС в отношении стандартизации. Директива № 1999/5/ЕС по радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию. FAST a.s. заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 1999/5/ЕС. Заявление о соответствии доступно на веб-сайте компании по адресу: [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данный символ на продуктах или оригинальной документации означает, что отработавшее электрическое или электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Такие устройства следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации, восстановления или переработки. Кроме того, в некоторых странах ЕС и других государствах Европы предлагается вернуть отработавшие изделия продавцу при покупке нового аналогичного устройства.

Надлежащая утилизация этого изделия помогает сохранять ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде вследствие неправильной утилизации отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. В соответствии с законодательством каждой страны, неправильная утилизация таких отходов может облагаться штрафными санкциями.

### Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь за дополнительной информацией к дистрибьютору или продавцу.

### Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. При необходимости утилизировать данное изделие, требуйте от местных органов самоуправления или поставщика предоставить Вам всю необходимую информацию.



Устройство соответствует всем стандартам ЕС, которые применимы к нему.

Адрес производителя: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Чешская Республика

# buddy toys



## Model BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Prije uporabe ovog proizvoda pažljivo pročitajte informacije u ovom korisničkom priručniku i na ambalaži te ih sačuvajte za slučaj potrebe. Izmjene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu se uvesti bez prethodnog obavještanja te zadržavamo pravo na uvođenje takvih izmjena. Izvorna verzija je na češkom jeziku.

### ZNAČAJKE I FUNKCIJE

- Minimalna dob korisnika: 3-6 godina
- Funkcija: Električni automobil na daljinsko upravljanje za djecu
- Napajanje:
  - Proizvod – DC 12 V / 5,5 Ah, oko 200 ciklusa
  - Daljinski upravljač – 1 x 9 V, nije isporučena
  - Kolo upravljača 2x AAA baterije, nisu isporučene
- Vrijeme rada: 1 – 1,5 sata
- Radna temperatura 5°C - 35°C
- Frekvencija daljinskog upravljača: 2,4 GHz
- Maksimalni domet 50 m
- Najveća nosivost je 30 kg
- Motor DC 6 V / 15000r (390 dual drive)
- Maks. brzina 2 – 3 km/h
- Dijelovi u paketu, pogledajte dijagram.
- Punjač DC 15 V 600 mA (isporučeno): Ulaz: AC 220-240 V, 50/60 Hz; izlaz: DC 6 V, 500 mA

Za upute za postavljanje pogledajte slike na posljednjoj stranici.

### POSTAVLJANJE BATERIJE I PRILAGODNIKA NAPAJANJA

Umetnite baterije u odjeljak baterija. Spojite priključke, crveni i crni kraj na pozitivni, odnosno negativni pol baterije.

Napomena: Provjerite jeste li crni i crveni priključak spojili na odgovarajuće polove, kako ne bi došlo do kratkog spoja.

### STRUJNA ZAŠTITA

**Strujna zaštita nalazi se ispod sjedala.**

**Stražnji motor opremljen je osiguračem s automatskim obnavljanjem. U slučaju preopterećenja ili nepravilnog upravljanja, osigurač automatski prekida napajanje. Postavite ključ u isključeni položaj i pričekajte 30 sekundi i osigurač će se automatski resetirati.**

**Napajanje je opremljeno osiguračem koji izgorijeva. Ako dođe do kratkog spoja, osigurač će pregorjeti. Stoga ga je potrebno zamijeniti nakon otklanjanja uzroka kratkog spoja.**



### PAŽNJA - PROIZVOD

- Proizvod mora sastaviti i pripremiti za upotrebu odrasla osoba!
- Automobil se smije koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe. Ovaj je proizvod igračka i ne smije se koristiti na cesti.
- Nemojte dodirivati pokretne dijelove proizvoda. Opasnost od ozljede!
- Ambalaža nije dio igračke. Sve dijelove ambalaže nakon otvaranja držite izvan doseg djece. Plastične folije predstavljaju rizik od gušenja!
- Proizvod je predviđen za djecu staru najmanje 3 godine. Sadrži male dijelove - opasnost od gutanja. Ne ostavljajte djecu da se igraju bez nadzora.
- Proizvod nemojte izlagati izvorima topline kao što su vatra, sunčevo zračenje itd. jer to može oštetiti proizvod ili uzrokovati eksploziju baterija.
- Proizvod, njegovu konstrukciju i način povezivanja nemojte modificirati ni na koji način. Može doći do kvara, ozljede ili materijalne štete.
- Voda ne smije dospjeti u unutarnje dijelove proizvoda.
- Automobil je zabranjeno koristiti u javnom prometu, na cestama, usponima, blizu bazena i na drugim opasnim mjestima.
- Proizvod se ne smije preopterećivati. Najveća nosivost je 30 kg.
- Automobil je predviđen za djecu u dobi 3 – 6 godina.
- Nepravilno rukovanje može oštetiti neke dijelove.
- Nemojte prebacivati izravno između brzog kretanja prema naprijed i kretanja prema natrag. Prije promjene smjera kretanja uvijek zaustavite automobil.
- Automobil obrišite suhom krpom. Automobil nemojte izlagati vodi ni vlazi.
- Ponovno pokretanje motora može uzrokovati iskenjenje. Automobil je zabranjeno koristiti u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju, npr. na benzinskoj postaji.

# buddy toys

- Nemojte dopustiti djeci da dodiruju kotače kako im se ruke ne bi zaglavile i ozlijedile. Ne dopustite drugoj djeci da se približavaju automobilu koji se kreće.
- Automobil koristite samo na ravnoj površini. Nemojte koristiti na pijesku i sličnim površinama.
- Sjedalo je opremljeno sigurnosnim pojasom koji služi za ukras i podsjeća na važnost sigurnosnog pojasa za djecu. Međutim, on nije dodatna sigurnosna zaštita.
- Pokažite djeci kako pokrenuti automobil i pustiti papučicu te kako spriječiti oštećenja i zaustaviti automobil.
- Oštećeni automobil nemojte koristiti dok se ne popravi.
- Automobil nemojte koristiti dok nije pravilno sastavljen kako ne bi došlo do oštećenja.
- Redovito provjeravajte i održavajte automobil radi sigurnosti djece.



## PAŽNJA - DALJINSKO UPRAVLJANJE

- Okruženje: odaberite sigurno mjesto s dovoljno prostora bez prepreka, životinja i drugih osoba. Nemojte sudarati model s drugim predmetima.
- Modelom ne pokušavajte upravljati s udaljenosti veće od 50 m. U suprotnom će doći do gubitka kontrole.
- Nemojte rabiti u nepovoljnim vremenskim uvjetima (vjetar, kiša). Takvi uvjeti utječu na upravljivost modela te mogu uzrokovati gubitak nadzora, ozljede i materijalnu štetu.
- Čim se model počne kretati sporije, vrijeme je za punjenje baterija ili postavljanje novih.
- Radijske smetnje mogu rezultirati neobičnim ponašanjem modela. Drugi model kojim se upravlja na istoj frekvenciji može ometati upravljanje ovim modelom.
- Osobni predajnici, mobilni telefoni, voki-tokiji i sl. te strujni vodovi pod visokim naponom mogu uzrokovati radijske smetnje.



## BATERIJE – SIGURNA UPOTREBA

- Koristite isključivo baterije koje je preporučio proizvođač.
- Preporučujemo da izmjenjive baterije zamijenite alkalnima.
- Samo odrasle osobe smiju rukovati baterijama i puniti ih.
- Baterije nemojte izlagati vatri, izravnom sunčevom svjetlu ili drugom izvoru topline.
- Punjive baterije prije punjenja izvadite iz modela.
- Punjive baterije moraju se napuniti prije uporabe modela. Iskopčajte iz napajanja tek kada su potpuno napunjene. Pažnja: površina nakon punjenja može biti vruća.
- Pazite da primijenite napon izričito naveden na proizvodu ili ambalaži.
- Provjerite jesu li baterije pravilno postavljene i pazite na polaritet.
- Prazne baterije potrebno je odmah izvaditi. Nemojte miješati nove i potrošene baterije.
- Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite sve baterije.
- Nemojte kratko spajati priključke napajanja.
- Baterije koje su oštećene ili cure treba odmah zamijeniti.
- Ne bacajte potrošene baterije u vatru i nemojte otvarati njihovo kućište!
- Nemojte miješati standardne i punjive baterije. Ne smiju se puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- U slučaju da procurjeli elektrolit dođe u kontakt s očima, isperite oči čistom vodom i odmah zatražite liječničku pomoć.
- Rizik od požara. Nemojte kratko spajati. Zamijenite samo s 250 V / 20 A.



## PUNJAČ - SIGURNA UPOTREBA

Prije punjenja provjerite odgovara li mrežni napon parametrima navedenima na punjaču.

- Rabite samo originalni punjač isporučen uz proizvod.
- Punjač nije igračka. Punjenje smiju obavljati samo odrasle osobe.
- Priključak na punjivoj bateriji mora odgovarati priključku na punjaču.
- Uređaj nemojte stavljati u vodu i nemojte ga izlagati kiši ni vlazi.
- Isključite uređaj iz napajanja kad nije u uporabi.
- Ako su otvori za prozračivanje dio konstrukcije, nemojte ih blokirati i nemojte otvarati ispravljač. Tijekom punjenja nemojte pokrivati punjač.
- Kabel napajanja ne smije se mijenjati. Ako je kabel napajanja oštećen, uređaj se mora odbaciti. Čuvajte na čistom, suhom i tamnom mjestu.
- Uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih i psihičkih sposobnosti ni osoba s nedostatnim iskustvom i poznavanjem uporabe, osim ako su pod nadzorom ili su primile upute za uporabu uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Poštujte sve sigurnosne upute kako biste izbjegli materijalnu štetu i tjelesne ozljede.
- U slučaju da tijekom punjenja posumnjate na bilo kakvu električnu neispravnost (miris, pregrijavanje, promjena boje, deformacija), odmah odvojite punjač od izvora napajanja i nemojte ga više koristiti. Ako sumnjate na prodiranje vode u električne komponente, odnesite uređaj u specijalizirani servis kako biste provjerili zaštitnu izolaciju proizvoda.

# buddy toys

## POHRANA I ODRŽAVANJE

Proizvod pohranite na čistom, suhom i tamnom mjestu. Čistite vlažnom krpom koja ne ostavlja vlakna. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Nakon uporabe očistite model i osušite suhom korpom.

## EKOLOŠKO ODLAGANJE

Po isteku vijeka trajanja električni uređaji, baterijski ulošci i akumulatori ne smiju se odlagati s nesortiranim komunalnim otpadom. Rabljene proizvode odložite na predviđenim mjestima za prikupljanje, sukladno lokalnim propisima. Za više pojedinosti obratite se lokalnim nadležnim tijelima ili prikupljalištu otpada.

## IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvod je lansiran na tržište u skladu s EU zahtjevima za usklađenost. Smjernica br. 1999/5/EC R&TTE. FAST a.s. izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama smjernice 1999/5/ES. Izjava o usklađenosti dostupna je na web-mjestu tvrtke [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## UPUTE I INFORMACIJE O ODLAGANJU RABLJENE AMBALAŽE

Rabljenu ambalažu odložite na predviđenom odlagalištu u vašoj općini.

## ODLAGANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili izvornoj dokumentaciji znači da se električni ili elektronički proizvod ne smije odlagati kao uobičajeni komunalni otpad. Za pravilno odbacivanje, obnavljanje i recikliranje, ove proizvode predajte na predviđenim mjestima za prikupljanje. Također, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim zemljama, proizvode možete vratiti lokalnom zastupniku prilikom kupnje novog ekvivalentnog proizvoda.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa te sprječava štetu po okoliš uzrokovanu nepravilnim odlaganjem otpada. Za više pojedinosti obratite se lokalnim nadležnim tijelima ili prikupljalištu otpada.

Sukladno državnim propisima, za nepravilno zbrinjavanje ove vrste otpada mogu se izreći kazne.

### Za poslovna tijela u državama Europske unije

Za pojedinosti o odlaganju električnih ili elektroničkih uređaja obratite se svom zastupniku ili dobavljaču.

### Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ovaj je simbol važeći u Europskoj uniji. Potrebne informacije o pravilnom odlaganju ovog proizvoda zatražite od lokalne uprave ili od svog zastupnika.



Ovaj uređaj ispunjava sve zahtjeve EU smjernica koje se na njega odnose.

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

## Modell BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produkts die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Informationen sorgfältig und heben Sie diese für die zukünftige Nutzung auf. Änderungen am Text, Design und den technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden und wir behalten uns das Recht vor, diese Änderungen vornehmen zu dürfen. Die Originalversion wurde in tschechischer Sprache verfasst.

### MERKMALE UND FUNKTIONEN

- Mindestalter für den Gebrauch: ab 3 bis 6 Jahre
- Funktion: Ferngesteuertes Elektroauto für Kinder
- Stromquelle:
  - Produkt – DC12V / 5,5 Ah, ca. 200 Zyklen
  - Fernbedienung – 1× 9V Batterie nicht im Lieferumfang enthalten
  - Lenkrad 2× AAA Batterien nicht im Lieferumfang enthalten
- Betriebszeit: 1 – 1,5 Stunden
- Betriebstemperatur 5 – 35 °C
- Frequenz der Fernbedienung: 2,4 GHz
- Max. Bereich 50 m
- Die max. Ladekapazität beträgt 30 kg
- Motor DC 6V / 15000r (390 Dualantrieb)
- Max. Geschwindigkeit 2 – 3 km/h
- Teile der Packung, siehe Diagramm.
- Ladegerätadapter DC 15V 600 mA (enthalten): Eingang: AC 220-240 V, 50/60 Hz; Ausgang: DC 6 V, 500 mA

Montageanweisungen, siehe die Bildanweisungen auf der letzten Seite.

### INSTALLATION DES AKKUS UND DES NETZADAPTERS

Setzen Sie die Akkus in das Batteriefach ein. Verbinden Sie die Anschlüsse miteinander, schließen Sie das rote und schwarze Ende am positiven bzw. am negativen Pol der Batterie an.

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass Sie die Anschlüsse korrekt vorgenommen haben, rot an rot und schwarz an schwarz, ansonsten könnte es zu einem Kurzschluss kommen.

### STROMSCHUTZ

**Stromschutz ist unter dem Sitz installiert.**

**Der hintere Motor ist mit einer selbststrückstellenden Sicherung ausgestattet. Immer, wenn er überlastet oder falsch gesteuert wird, schaltet die Sicherung automatisch die Stromversorgung ab. Schalten Sie den Schlüsselschalter ab und warten Sie 30 Sekunden, dann stellt sich die Sicherung automatisch wieder her.**

**Das Netzteil ist mit einer Durchbrennsicherung ausgestattet. Tritt ein Kurzschluss auf, brennt die Sicherung durch. Deshalb ist es notwendig, diese nach Behebung des Kurzschlussproblems auszutauschen.**

### ACHTUNG - PRODUKT

- Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut und in Betrieb genommen werden!
- Das Auto darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen betrieben werden. Dieses Produkt ist ein Spielgerät und darf nicht im Straßenverkehr benutzt werden.
- Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Produkts. Verletzungsgefahr!
- Die Verpackung ist kein Bestandteil des Spielzeugs, bewahren Sie nach dem Auspacken alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Plastikfolien stellen eine Erstickungsgefahr dar!
- Das Produkt wurde nicht für Kinder entwickelt, die drei Jahre alt sind oder jünger. Es enthält Kleinteile - Gefahr des Verschluckens. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt spielen.
- Setzen Sie das Produkt keinen Wärmequellen aus, wie z.B. Feuer, Sonneneinstrahlung usw., dies könnte das Produkt beschädigen oder eine Explosion der Batterien verursachen.
- Modifizieren Sie das Produkt in keiner Weise, basteln Sie nicht an seiner Konstruktion oder am Anschluss herum. Es besteht das Risiko eines Funktionalitätsverlusts, einer Verletzung oder eines Sachschadens.
- Es darf kein Wasser in die Innenteile des Produkts gelangen.
- Es ist verboten, das Auto im öffentlichen Verkehr, auf Straßen, in Kurven, in der Nähe von Schwimmbecken oder an sonstigen gefährlichen Orten zu verwenden.
- Das Auto darf nicht überlastet werden. Die max. Ladekapazität beträgt 30 kg.
- Das Auto wurde für Kinder im Alter zwischen 3 – 6 Jahren entwickelt.
- Eine unsachgemäße Handhabung kann bestimmte Teile beschädigen.

# buddy toys

- Schalten Sie beim schnellen Fahren nicht zwischen vorwärts und rückwärts hin und her. Vor Änderung der Richtung ist es notwendig, das Auto immer zu stoppen.
- Wischen Sie das Auto mit einem Wischtuch ab. Setzen Sie das Auto keinen Tropfen oder Sprühwasser aus.
- Der Neustart des Motors kann Funken erzeugen. Es ist verboten, das Auto in einem entzündlichen oder explosiven Umfeld zu verwenden, z.B. an einer Tankstelle.
- Erlauben Sie Kindern nicht, die Räder zu berühren, da deren Hände eingeklemmt oder verletzt werden könnten. Verhindern Sie, dass sich Kinder einem fahrenden Produkt nähern.
- Stellen Sie das Gerät nur auf eine ebene, trockene Oberfläche. Nicht auf Sand oder auf einer anderen harten Oberfläche verwenden.
- Dieser Sitz ist mit einem Sicherheitsgurt ausgestattet, der als Dekoration dient und dem Kind die Bedeutung eines Sicherheitsgurts aneignet. In diesem Fall bietet er allerdings keinen zusätzlichen Schutz.
- Zeigen Sie Kindern, wie angefahren und das Pedal gelöst wird, wie Schäden vermieden werden und das Auto angehalten wird.
- Verwenden Sie ein beschädigtes Auto nicht, bis es repariert wurde.
- Betreiben Sie das Auto erst, wenn es ordnungsgemäß zusammengebaut wurde, es könnte beschädigt sein.
- Prüfen und pflegen Sie das Auto regelmäßig, um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten.



## ACHTUNG - RC

- Umfeld: Wählen Sie einen sicheren Ort mit ausreichend Platz und ohne Hürden, Tiere und Menschen aus. Stoßen Sie nicht mit anderen Objekten zusammen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in einem Abstand über 50 m, ansonsten können Sie es nicht mehr steuern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in ungünstigen Wetterbedingungen (Wind, Regen). Dies beeinträchtigt die Steuerung des Modells und könnte zu einem Kontrollverlust, Verletzungen oder sonstigen Schäden führen.
- Sobald sich das Modell langsamer bewegt, ist es Zeit, die Akkus wiederaufzuladen oder neue Batterien einzusetzen.
- Die Funkinterferenz kann in einem seltsamen Verhalten des Produkts resultieren. Wird gleichzeitig ein anderes Modell auf gleicher Frequenz betrieben, kann dies die Steuerung Ihres Produkts beeinträchtigen.
- Persönliche Transmitter, Mobiltelefone, Walkie-Talkies und sonstige Übertragungsgeräte und auch Hochspannungs-Stromleitungen können eine Funkinterferenz verursachen.



## AKKU – SICHERER BETRIEB

- Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Batteriearten.
- Wir empfehlen, dass die zum Austauschen entwickelten Batterien mit Alkaline-Batterien ersetzt werden.
- Die Handhabung und das Aufladen von Batterien darf nur durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Setzen Sie die Akkus nicht Feuer, direktem Sonnenlicht oder sonstigen Wärmequellen aus.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Produkt, bevor Sie diese wiederaufladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Spielen aufgeladen werden. Erst trennen, wenn der Akku vollständig geladen ist. Achtung, nach dem Laden kann die Oberfläche heiß sein.
- Halten Sie die auf dem Produkt oder der Verpackung ausgewiesene Spannung ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien ordnungsgemäß in das Produkt eingelegt werden, und halten Sie die korrekte Polarität ein.
- Leere Batterien müssen sofort aus dem Produkt entfernt werden.
- Kombinieren Sie keine neuen und gebrauchten Batterien.
- Wird das Produkt für längere Zeit nicht verwendet, dann entfernen Sie alle Batterien.
- Es ist verboten, die Stromanschlussklemmen kurzzuschließen.
- Eine beschädigte oder undichte Batterie muss sofort ausgetauscht werden.
- Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht in ein Feuer und öffnen Sie nicht deren Gehäuse!
- Kombinieren Sie keine Standard- und wiederaufladbaren Batterien. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Falls ausgelaufenes Elektrolyt mit den Augen in Kontakt kommt, dann müssen die Augen mit sauberem Wasser ausgespült und sofort ein Arzt konsultiert werden.
- Brandgefahr. Nicht kurzschließen. Nur für 250 V / 20 A ersetzen.



## LADEGERÄT - SICHERER BETRIEB

Prüfen Sie vor dem Aufladen, dass die Spannung in ihrem Stromnetz den Parametern auf dem Ladegerät entspricht.

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Original-Ladegerät.
- Das Ladegerät ist kein Spielzeug! Der Ladevorgang darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Der Anschluss an der wiederaufladbaren Batterie muss dem jeweiligen Anschluss am Ladegerät entsprechen.
- Legen Sie das Gerät nicht in Wasser und setzen Sie es nicht Regen oder Wasser aus.
- Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Wenn Lüftungsöffnungen Teil der Konstruktion sind, dann dürfen diese nicht verstopft werden oder öffnen Sie den Stromversorgungsteil. Während des Ladevorgangs nicht das Ladegerät bedecken.
- Das Stromkabel darf nicht ausgetauscht werden. Wird das Stromkabel beschädigt, muss das Gerät entsorgt werden.
- Bewahren Sie das Gerät in einem sauberen Zustand an einem trockenen und dunklen Ort auf.

# buddy toys

- Dieses Gerät wurde nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder für Personen ohne ausreichend Erfahrung und Wissen zum Betrieb entwickelt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder sie erhalten Anweisungen zum Betrieb des Geräts von der Person, die für die Sicherheit dieser Menschen verantwortlich ist.
- Halten Sie alle Sicherheitsanweisungen ein, um Sach- und Personenschaden zu vermeiden.
- Falls Sie während des Ladevorgangs den Verdacht haben, dass eine Art elektrischer Fehler vorliegt (Geruch, Überhitzung, Farbveränderung, Deformation), dann trennen Sie das Ladegerät sofort vom Stromnetz und verwenden Sie es nicht mehr.
- Falls Sie den Verdacht haben, dass Wasser in die Elektrokomponenten eingedrungen ist, bringen Sie das Gerät zu einem speziellen Service-Center, um mögliche Schäden an der Schutzisolation des Produkts zu verhindern.

## AUFBEWAHRUNG UND PFLEGE

Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und dunklen Ort auf. Reinigen Sie es mit einem feuchten fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsprodukte zum Reinigen. Nach dem Gebrauch mit einem sauberen und trockenen Tuch reinigen.

## ÖKOLOGISCHE ENTSORGUNG

Am Ende ihrer Lebenszeit dürfen weder das Elektrogerät, noch das Akku-Pack, noch gebrauchte Batterien als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie die gebrauchten Produkte gemäß den lokalen Bestimmungen zur entsprechenden städtischen Sammelstelle. Fragen Sie bei den Kommunalbehörden oder bei einer Sammelstelle nach weiteren Details.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt wurde gemäß den Anforderungen aller EU-Harmonisierungsbestimmungen auf den Markt gebracht. Richtlinie Nr. 1999/5/EC R&TTE. FAST a.s. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/ES entspricht. Die Konformitätserklärung ist auf der Website des Unternehmens unter [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz) erhältlich.

## ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG BENUTZTER VERPACKUNGSMATERIALIEN

Entsorgen Sie gebrauchtes Verpackungsmaterial an einem für Abfall vorgesehenen Ort in Ihrer Gemeinde.

## ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER AUSRÜSTUNGEN



Dieses Symbol auf Produkten oder Originaldokumenten bedeutet, dass elektrische oder elektronische Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederaufbereitung oder Recycling übergeben Sie dieses Produkt bitte an den dafür bestimmten Sammelstellen. Alternative können Sie das Produkt in bestimmten Staaten der Europäischen Union oder in anderen europäischen Ländern an den Fachhändler zurückgeben, wenn Sie ein gleichwertiges neues Produkt erwerben.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts hilft beim Einsparen wertvoller natürlicher Ressourcen und vermeidet Umweltschäden, die durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen. Fragen Sie bei den Kommunalbehörden oder bei einer Sammelstelle nach weiteren Details.

Gemäß nationaler Vorschriften können Strafen für die nicht ordnungsgemäße Entsorgung dieser Abfallart verhängen werden.

### Für Wirtschaftsunternehmen in EU-Staaten

Möchten Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen, fragen Sie Ihren Händler oder Zulieferer nach den hierfür notwendigen Informationen.

### Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie dieses Produkt fachgerecht entsorgen möchten, erhalten Sie die notwendigen Informationen hierzu bei den jeweiligen Behörden vor Ort oder bei Ihrem Händler.



Dieses Gerät erfüllt alle Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien.

Herstelleradresse: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Tschechische Republik

# buddy toys



## Modèles BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Avant d'utiliser ce produit, merci de consciencieusement lire les informations contenues dans ce manuel d'utilisation et sur l'emballage et de les conserver pour pouvoir vous y référer dans le futur. Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design ou les caractéristiques techniques sans notification préalable. La version originale est en langue Tchèque.

### FONCTIONNALITÉ ET FONCTIONS

- Âge d'utilisation minimum : de 3 à 6 ans
- Fonction : Voiture électrique pour enfants avec télécommande
- Source d'alimentation :
  - Produit – 12V CC / 5,5 Ah, environ 200 cycles
  - Télécommande - 1 pile 9V non fournie
  - Volant – 2 piles AAA non fournies
- Durée de fonctionnement : 1h à 1h30
- Température de fonctionnement 5 à 35°C
- Fréquence de la télécommande : 2,4 GHz
- Portée maximum 50 m
- Capacité de charge maximum de 30 kg
- Moteur 6V CC / 15000r (390 conduite double)
- Vitesse maximum 2 à 3 km/h
- Pièces de l'emballage, voir schéma.
- Adaptateur chargeur 15V CC 600 mA (fourni) : Entrée : CA 220-240 V, 50/60 Hz ; Sortie : 6 V CC, 500 mA

Instructions de montage, voir les instructions graphiques à la dernière page.

### INSTALLATION DE LA BATTERIE, DES PILES ET DE L'ADAPTATEUR ÉLECTRIQUE

Insérez les piles dans le compartiment à piles. Raccordez ensemble les prises, raccordez l'extrémité rouge et l'extrémité noire respectivement sur les bornes positive et négative de la batterie.

Remarque : Assurez-vous que le raccordement est correct, rouge avec rouge, noir avec noir, cela pourrait sinon provoquer un court-circuit.

### PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS

**Une protection contre les surtensions est installée sous le siège.**

**Le moteur arrière est équipé d'un fusible à rétablissement automatique. En cas de surcharge ou de mauvaise commande, le fusible coupe automatiquement l'alimentation électrique. Tournez la clé de contact et patientez pendant 30 secondes pour que le fusible se rétablisse.**

**L'alimentation électrique est équipée d'un fusible anti combustion. En cas de court-circuit, le fusible saute. Il est alors nécessaire de le remplacer après avoir résolu le problème du court-circuit.**



### ATTENTION - PRODUIT

- Le produit doit être monté et mis en marche par un adulte !
- La voiture ne doit être utilisée que sous la surveillance d'un adulte. Ce produit est un jeu, il ne doit pas être utilisé sur la route.
- Ne touchez pas les pièces mobiles du produit. Risque de blessures !
- L'emballage n'est pas un jouet, éloignez tous ses composants hors de portée des enfants, sitôt le déballage effectué. Les sacs en plastique représentent un risque d'étouffement !
- Le produit n'est pas conçu pour les enfants de 3 ans et moins. Il contient de petites pièces - risque d'ingestion. Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance.
- N'exposez pas le produit à des sources de chaleur telles que le feu, les radiations solaires, etc... car cela pourrait l'endommager ou faire exploser les piles.
- Ne modifiez le produit d'aucune façon que ce soit, n'altérez pas sa construction, ni ses raccordements. Il y a sinon risque de dysfonctionnement, de blessure ou de dommage matériel.
- Ne laissez pas d'eau entrer en contact avec les pièces à l'intérieur du produit.
- Il est interdit d'utiliser la voiture sur la voie publique, sur les routes, en pente, près de piscines ou autres endroits dangereux.
- La voiture ne doit pas être surchargée. La capacité maximum est de 30 kg.
- La voiture est conçue pour des enfants âgés de 3 à 6 ans.
- Une mauvaise manipulation peut endommager certaines pièces.
- Ne passez pas trop rapidement de la marche avant à la marche arrière. Avant de changer de direction, il est nécessaire d'arrêter la voiture.
- Essayez la voiture avec un chiffon sec. N'exposez pas la voiture aux éclaboussures ou vaporisations d'eau.

# buddy toys

- Le redémarrage du moteur peut créer des étincelles. Il est interdit de faire fonctionner la voiture dans un environnement inflammable ou explosif, une station service par exemple.
- Ne laissez pas les enfants toucher les roues car ils pourraient se coincer les mains et se blesser. Évitez que d'autres enfants approchent la voiture quand elle est en mouvement.
- Ne faites fonctionner la voiture que sur une surface régulière. Ne l'utilisez pas dans le sable ou sur une autre surface dure.
- Ce siège est équipé d'une ceinture de sécurité qui sert à la fois de décoration et à inculquer l'importance de son utilisation aux enfants. Elle ne sert cependant pas ici de protection supplémentaire.
- Montrez aux enfants comment démarrer et relâcher la pédale, comment éviter les dommages et comment arrêter la voiture.
- Si elle est endommagée, n'utilisez pas la voiture avant qu'elle ait été réparée.
- Ne faites pas fonctionner la voiture avant qu'elle soit correctement assemblée, elle pourrait sinon être endommagée.
- Contrôlez et entretenez régulièrement la voiture afin de garantir la sécurité de vos enfants.



## ATTENTION - TÉLÉCOMMANDE

- Environnement : Choisissez un lieu sûr, suffisamment grand et sans obstacles, animaux ou personnes. N'entrez pas en collision avec d'autres objets.
- Ne faites pas fonctionner le produit à plus de 50 mètres de vous, vous ne pourriez sinon plus le commander.
- Ne l'utilisez pas si les conditions météorologiques ne sont pas favorables (vent, pluie). Cela affecterait les commandes et pourrait conduire à la perte de contrôle et à des blessures ou autres dommages.
- Dès que la voiture ralentit, il est temps de recharger la batterie ou d'en mettre des neuves.
- Les interférences radio peuvent provoquer le comportement étrange du produit. Une autre voiture fonctionnant à la même fréquence peut interférer avec la commande de votre produit.
- Les transmetteurs, téléphones portables, talkie-walkies et autres appareils de transmission ainsi que les lignes à haute tension peuvent provoquer des interférences radio.



## PILE - SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

- N'utilisez que le type de piles recommandé par le fabricant.
- Nous vous recommandons de remplacer les piles devant être remplacées par des piles alcalines.
- La manipulation et la recharge des piles ne peuvent être réalisées que par un adulte.
- N'exposez pas les piles au feu, aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Retirez la pile rechargeable du produit avant de les recharger.
- Les piles rechargeables doivent être pleines avant de mettre le produit en marche. Débranchez-les uniquement lorsqu'elles sont complètement rechargées. Attention, la surface peut être chaude après la charge.
- Respectez les indications de tension électrique mentionnées sur le produit et son emballage.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans le produit et respectez la polarité.
- Vous devez immédiatement retirer les piles vides du produit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant de longues périodes, retirez-en toutes les piles.
- Il est interdit de mettre les bornes d'alimentation en court-circuit.
- Remplacez immédiatement une pile endommagée ou qui fuit.
- Ne jetez pas les piles usagées au feu et ne tentez pas de les ouvrir !
- Ne mélangez pas des piles standard avec des piles rechargeables. Les piles non-rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Si de l'électrolyte devait entrer en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau claire avant d'immédiatement consulter un médecin.
- Risque d'incendie. Ne court-circuitez pas les piles. N'utilisez que du 250 V / 20A en remplacement.



## CHARGEUR - FONCTIONNEMENT SÛR

Avant de recharger, vérifiez que la tension de votre réseau électrique correspond aux indications du chargeur.

- N'utilisez que le chargeur d'origine fourni par le fabricant.
- Le chargeur n'est pas un jouet. Le rechargement ne peut être effectué que par un adulte.
- La prise sur la batterie doit correspondre à la prise respective sur le chargeur.
- Ne placez pas l'appareil dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Si des fentes d'aération existent, ne les bouchiez pas et n'ouvrez pas les pièces d'alimentation électrique. Ne couvrez pas le chargeur pendant la charge.
- Le cordon électrique ne doit pas être remplacé. Si le cordon électrique est endommagé, l'appareil doit être jeté. Rangez-le dans un endroit propre, sec et à l'abri de la lumière.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) aux capacités physiques et psychologiques limitées ou par des personnes sans expérience ni connaissances de son fonctionnement, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires à son utilisation sûre par une personne responsable de leur sécurité.
- Respectez toutes les consignes de sécurité afin d'éviter les dommages matériels ou les blessures.
- Si, pendant le processus de charge, vous suspectez n'importe quel type de défaut électrique (odeur, surchauffe, changement de coloris, déformation), débranchez immédiatement le chargeur du courant et ne l'utilisez plus. Si vous suspectez que de l'eau a pénétré dans les composants électriques, apportez l'appareil dans un centre d'assistance spécialisé afin de supprimer tout risque de dommage éventuel de l'isolation du produit.

# buddy toys

## RANGEMENT ET MAINTENANCE

Rangez le produit dans un endroit propre, sec et à l'abri de la lumière. Nettoyez-le avec un chiffon humide, non pelucheux. N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif ou abrasif pour le nettoyage. Après utilisation, effectuez le nettoyage et séchez avec un chiffon sec.

## MISE AU REBUT ÉCOLOGIQUE

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques, les batteries et les piles usagées ne doivent pas être jetés sans être triés. Rapportez les produits usagés dans un centre de collecte local approprié conformément à la réglementation municipale. Demandez conseil à vos autorités ou centres de collecte locaux pour en savoir plus.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est sur le marché conformément aux exigences de tous les règlements d'harmonisation de l'Union Européenne. Directive N° 1999/5/CE R&TTE. FAST a.s déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible sur le site Web de la société [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE USAGÉS

Débarrassez-vous des matériaux d'emballage usagés auprès de la déchetterie de votre municipalité.

## MISE AU REBUT DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS



Ce symbole sur les produits et les documents d'origine indiquent que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Pour une mise au rebut correcte, la réutilisation et le recyclage, débarrassez-vous de ces produits dans un centre de collecte approprié. Ou, dans certains pays de l'Union Européenne ou d'autres pays d'Europe, il vous est possible de rapporter vos produits à votre revendeur en cas d'achat d'un produit neuf.

La mise au rebut correcte de ce produit aide à préserver de précieuses ressources naturelles et évite l'impact environnemental provoqué par une mise au rebut inappropriée. Demandez conseil à vos autorités ou centres de collecte locaux pour en savoir plus.

Conformément à la réglementation nationale, des amendes peuvent être appliquées en cas de mise au rebut incorrecte de ce type de produits.

### Pour les entreprises de l'Union Européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil électrique ou électronique, demandez les informations nécessaires à votre revendeur ou votre fournisseur.

### Mise au rebut dans les pays en dehors de l'Union Européenne

Ce symbole est valable en Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, demandez les informations nécessaires concernant la méthode appropriée auprès du département gouvernemental local ou de votre revendeur.



Cet appareil répond à toutes les exigences des directives de l'union européenne qui le concernent.

Adresse du fabricant : FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

## Modello BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale e sulla confezione e conservarle per consultazioni future. Possono verificarsi senza preavviso modifiche ai testi, alla progettazione e alle specifiche tecniche; il fabbricante si riserva il diritto di apportare tali modifiche. La versione originale è in lingua ceca.

### CARATTERISTICHE E FUNZIONI

- Età minima per l'uso: dai 3 ai 6 anni
- Funzione: Automobile elettrica telecomandata per bambini
- Sorgente di alimentazione:
  - Prodotto – DC12V / 5.5 Ah, circa 200 cicli
  - Telecomando: 1 batteria x da 9V non inclusa
  - Volante: 2x batterie AAA non incluse
- Tempo di funzionamento: 1 – 1,5 h
- Temperatura di esercizio: 5 - 35°C
- Frequenza del telecomando: 2,4 GHz
- Portata massima: 50 m
- Capacità di carico max: 30 kg
- Motore CC 6V / 15000r (doppia trasmissione 390)
- Velocità max: 2 - 3 km/h
- Componenti della confezione, si veda lo schema.
- Adattatore del caricabatterie CC 15V 600 mA (in dotazione): Ingresso: CA 220-240 V, 50/60 Hz; Uscita: CC 6 V, 500 mA

Istruzioni di montaggio, consultare le istruzioni dell'immagine riportata nell'ultima pagina.

### INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E DELL'ADATTATORE DI CORRENTE

Inserire le batterie nel vano batteria. Collegare i connettori, collegare l'estremità rossa e l'estremità nera rispettivamente al polo positivo e al polo negativo della batteria.

Nota: accertarsi di aver eseguito nel modo corretto il collegamento: rosso con rosso, nero con nero. In caso contrario potrebbe verificarsi un cortocircuito.

### PROTEZIONE DA CORRENTE

**La protezione da corrente è installata sotto il sedile.**

**Il motore posteriore è dotato di fusibile autoripristinante. Nel caso sia sovraccarico o comandato in modo non corretto, il fusibile interrompe immediatamente l'erogazione di corrente. Spegnerne con la chiave e attendere 30 secondi; il fusibile si ripristinerà da solo.**

**Il dispositivo di alimentazione è dotato di un fusibile che può bruciarsi. Se si verifica un cortocircuito, il fusibile si brucerà. Sarà quindi necessario sostituirlo dopo aver risolto il problema che ha determinato il cortocircuito.**



### ATTENZIONE – PRODOTTO

- Il prodotto deve essere montato e messo in funzione da un adulto!
- Durante il funzionamento dell'automobile, è indispensabile la sorveglianza di un adulto. Questo prodotto è un giocattolo, non deve essere utilizzato per la strada.
- Non toccare le parti mobili del prodotto. Pericolo di infortuni!
- La confezione non fa parte del giocattolo, dopo il disimballaggio, tenere ogni sua parte lontana dalla portata dei bambini. I fogli di plastica rappresentano un rischio di soffocamento!
- Il prodotto non è adatto ai bambini con età pari o inferiore a 3 anni. Contiene componenti di piccole dimensioni - pericolo di ingestione. Non lasciare i bambini privi di supervisione mentre giocano.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore come fuoco, radiazione solare, ecc. Questo potrebbe danneggiare il prodotto o provocare l'esplosione delle batterie.
- Non modificare il prodotto in alcun modo, non manomettere la struttura né il collegamento, per evitare il rischio di perdere funzionalità, provocare infortuni o causare danni alle cose.
- Le parti interne del prodotto non devono essere raggiunte dall'acqua.
- È vietato utilizzare l'automobile nel traffico pubblico, su strade, su pendenze, in vicinanza di piscine o altri luoghi pericolosi.
- L'automobile non deve essere sovraccaricata. La massima portata è di 30 kg.
- L'auto è destinata a bambini di età compresa tra 3 e 6 anni.
- Le manovre inappropriate possono danneggiare determinate parti.
- Non passare direttamente dalla marcia avanti veloce alla marcia indietro. Prima di cambiare direzione di marcia, occorre sempre arrestare l'automobile.

# buddy toys

- Strofinare l'automobile con un panno di pulizia asciutto. Non esporre il prodotto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Il riavvio del motore può sviluppare scintille. È vietato far funzionare l'automobile in un ambiente infiammabile o esplosivo, ad esempio in una stazione di rifornimento della benzina.
- Non permettere ai bambini di toccare le ruote, poiché le loro mani potrebbero restare intrappolate o subire lesioni. Impedire ad altri bambini di avvicinarsi all'automobile in movimento.
- Far funzionare l'automobile esclusivamente su una superficie uniforme. Non utilizzare su sabbia o altra superficie dura.
- Questo sedile è dotato di cintura di sicurezza, con funzioni decorative ed educative, per far comprendere l'importanza della cintura di sicurezza al bambino. In questo caso, non ha alcuna funzione di maggiore protezione.
- Mostrare ai bambini come avviare e rilasciare il pedale, come evitare danni e come arrestare l'automobile.
- Non utilizzare un'automobile danneggiata prima che sia riparata.
- Non utilizzare l'automobile prima che sia correttamente montata, altrimenti potrebbe subire danni.
- Eseguire periodicamente controlli e manutenzione sull'automobile, per garantire la sicurezza dei bambini.



## ATTENZIONE – RC

- Ambiente: scegliere un luogo sicuro con un'area sufficiente, senza ostacoli, animali e persone. Evitare collisioni con altri oggetti.
- Non far funzionare il prodotto a una distanza superiore a 50 metri, altrimenti non sarà possibile tenerlo sotto controllo.
- Non utilizzare in caso di condizioni meteorologiche sfavorevoli (vento, pioggia). Tale situazione influenzerebbe la capacità di tenere sotto controllo il modellino e potrebbe determinare la perdita del controllo e provocare infortuni e altri danni.
- Appena il modellino inizia a muoversi più lentamente, è giunto il momento di ricaricare le batterie o sostituirle con batterie nuove.
- Le interferenze radio potrebbero causare un comportamento anomalo del prodotto. Un altro modellino che opera sulla medesima frequenza potrebbe interferire con il controllo del giocattolo.
- Trasmettitori personali, telefoni cellulari, walkie-talkie e altri dispositivi di trasmissione e anche linee elettriche ad alta tensione possono causare interferenze radio.



## BATTERIA – SICUREZZA DI FUNZIONAMENTO

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie consigliati dal fabbricante.
- Si consiglia che le batterie da utilizzare per la sostituzione siano alcaline.
- La gestione e il caricamento delle batterie possono essere effettuati esclusivamente da un adulto.
- Non esporre le batterie al fuoco, alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore.
- Prima di caricare le batterie ricaricabili, estrarle dal prodotto.
- Prima di giocare, occorre caricare le batterie ricaricabili. Scollegare soltanto quando la carica sarà completata. Attenzione: dopo la carica, la superficie potrebbe risultare molto calda.
- Rispettare la tensione indicata specificamente sul prodotto o sulla confezione.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente nel prodotto e seguire la polarità corretta.
- È necessario rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal prodotto. Non usare contemporaneamente batterie nuove e usate.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere tutte le batterie.
- È proibito corto-circuitare i terminali dell'alimentazione.
- È necessario sostituire immediatamente le batterie danneggiate o che perdono.
- Non gettare le batterie usate nel fuoco e non aprirne l'involucro!
- Non usare contemporaneamente batterie standard e ricaricabili. Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.
- Nel caso che un elettrolito disperso entri in contatto con gli occhi, lavare gli occhi abbondantemente con acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rischio di incendio. Non determinare cortocircuiti. Sostituire solo per 250 V / 20 A.



## CARICABATTERIA - FUNZIONAMENTO SICURO

Prima di ricaricare, controllare che la tensione nella propria rete elettrica corrisponda ai parametri sul caricabatteria.

- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria originale fornito dal fabbricante.
- Il caricabatteria non è un giocattolo. La ricarica deve essere effettuata esclusivamente da un adulto.
- Il connettore sulla batteria ricaricabile deve corrispondere al rispettivo connettore sul caricabatteria.
- Non immergere il dispositivo nell'acqua e non esporlo alla pioggia o all'acqua.
- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica quando non è in uso.
- Se la struttura prevede bocchette di ventilazione, non ostruirle o aprire la parte dell'alimentazione. Non coprire il caricabatteria durante la ricarica.
- Il cavo di alimentazione non deve essere sostituito. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario smaltire il dispositivo. Conservare il prodotto in buono stato di pulizia in un luogo asciutto e buio.
- Questo dispositivo non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza per impedire danni materiali o lesioni.

# buddy toys

- Nell'eventualità che, durante la procedura di ricarica, sorgano sospetti di qualsiasi tipo di guasto elettrico (odori, surriscaldamento, variazioni di colore, deformazione), scollegare immediatamente il caricabatteria dall'alimentazione di rete e non utilizzarlo più. Se si sospetta che sia penetrata acqua nei componenti elettrici, portare il dispositivo presso un centro di assistenza specializzato per eliminare i possibili danni all'isolamento protettivo del prodotto.

## CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

Conservare il prodotto in buono stato di pulizia in un ambiente asciutto e buio. Pulire con un panno inumidito che non lasci residui. Non utilizzare prodotti aggressivi o abrasivi per la pulizia. Dopo l'uso, pulire e asciugare con un panno asciutto.

## SMALTIMENTO ECOLOGICO

Al termine della durata utile, né il dispositivo elettrico, né i blocchi batteria, né le batterie usate possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati. Portare i prodotti usati presso gli appositi punti di conferimento locali in conformità con le normative comunali. Si invita a rivolgersi alle autorità locali o all'impianto di conferimento per ottenere maggiori dettagli.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è stato immesso sul mercato rispettando i requisiti delle normative di armonizzazione dell'UE. Direttiva n. 1999/5/CE R&TTE. FAST a.s. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti di base e altre disposizioni pertinenti previste nella Direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile su sito Web della società, all'indirizzo [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## ISTRUZIONI E INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI USATI

Smaltire il materiale di imballaggio usato presso il sito di conferimento dei rifiuti del proprio comune.

## SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE



Questo simbolo su prodotti o documenti originali indica che i prodotti elettrici o elettronici usati non devono essere inseriti nei contenitori comunali dei rifiuti indifferenziati. Per procedere correttamente allo smaltimento, al ricondizionamento o al riciclo, conferire questi prodotti ai punti di raccolta appositamente predisposti. In alternativa, in alcuni Stati dell'Unione europea o in altri paesi europei, è possibile restituire il prodotto al rivenditore locale quando se ne acquista uno nuovo equivalente.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuisce a salvare preziose risorse naturali e previene danni all'ambiente causati dallo smaltimento non corretto. Si invita a rivolgersi alle autorità locali o all'impianto di conferimento per ottenere maggiori dettagli.

In conformità con le normative nazionali, possono essere inflitte sanzioni per lo smaltimento non corretto di questo tipo di rifiuti.

### Per le imprese degli Stati dell'Unione europea

Se si desidera smaltire apparecchi elettrici o elettronici, si consiglia di chiedere al proprio rivenditore o fornitore per ottenere le informazioni necessarie.

### Smaltimento in paesi non membri dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido nell'Unione europea. Se si desidera smaltire questo prodotto, si consiglia di chiedere le informazioni necessarie sul metodo di smaltimento corretto presso l'ente locale o il proprio rivenditore.



Questo apparecchio soddisfa tutti i requisiti delle direttive comunitarie ad esso correlate.

Indirizzo del produttore: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Repubblica Ceca

# buddy toys



## Modelos BEC 8110, BEC 8111 y BEC 8112

Antes de usar este producto, lea detenidamente la información contenida en este manual de usuario y en el embalaje y consérvela para posibles consultas en el futuro. Nos reservamos el derecho a modificar el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso. La versión original es en lengua checa.

### CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

- Edad mínima recomendada: de 3 a 6 años
- Funcionamiento: coche eléctrico a radiocontrol para niños
- Fuente de alimentación:
  - Producto - CC 12 V/5,50 Ah, aprox. 200 ciclos
  - Mando de control remoto – 1 pila de 9 V no incluida
  - Volante 2 pilas AAA no incluidas
- Tiempo de funcionamiento: 1 – 1,5 h
- Temperatura de funcionamiento 5 – 35 °C
- Frecuencia del mando de control remoto: 2,4 GHz
- Alcance máx. 50 m.
- Capacidad máx. de carga de 30 kg
- Motor CC 6 V / 15000 r (390 doble impulsión)
- Velocidad máx. 2 - 3 km/h
- Piezas del paquete, consultar diagrama.
- Adaptador cargador CC 15 V/ 600 mA (incluido): Entrada: AC 220-240 V, 50/60 Hz; Salida: DC 6 V, 500 mA

Instrucciones de montaje, consultar instrucciones gráficas en la última página.

### INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y DEL ADAPTADOR DE CORRIENTE

Introduzca las baterías en el compartimento de las baterías. Realice las conexiones conectando el extremo rojo y el extremo negro al polo positivo y negativo de la batería, respectivamente.

Nota: Asegúrese de haber realizado la conexión correctamente, el rojo al rojo y el negro al negro, de lo contrario se podría causar un cortocircuito.

### PROTECCIÓN DE VOLTAJE

La protección está instalada bajo el asiento.

**El motor trasero está equipado con un fusible de autoarmado. Cuando haya sobrecarga o control incorrecto, el fusible cortará el suministro de manera automática. Gire la llave y espere 30 segundos, el fusible se volverá a armar.**

**El dispositivo de suministro eléctrico está equipado con un fusible de quemadura. Si se produce un cortocircuito, el fusible se fundirá. Así que será necesario reemplazarlo después de solucionar el problema del cortocircuito.**



### ATENCIÓN - PRODUCTO

- ¡Un adulto debe montar y poner en funcionamiento el producto!
- El coche sólo debe usarse bajo supervisión de un adulto. Este producto es un juguete, no deben usarse en las calles.
- No toque las partes móviles del producto. ¡Peligro de lesiones!
- El embalaje no es parte del juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños una vez que se haya desembalado el producto. ¡Las bolsas de plástico suponen un riesgo de asfixia!
- Este producto no está diseñado para niños de 3 años de edad o menos. Contiene piezas pequeñas - riesgo de ingestión. No deje que los niños jueguen sin supervisión.
- No exponga el producto a fuentes de calor como fuego, radiación solar, etc., ya que eso podría dañar el producto o hacer que las baterías exploten.
- No modifique el producto de manera alguna, y no manipule su diseño ni las conexiones. Hay riesgo de pérdida de funcionalidad, lesiones o daños a las cosas.
- No permita que las piezas internas se mojen.
- Está prohibido usar el coche donde haya tráfico, en carreteras, en cuestras, cerca de piscinas o en otros lugares peligrosos.
- No debe sobrecargar el coche. La capacidad máxima es de 30 kg.
- El coche ha sido diseñado para niños de 3 - 6 años de edad.
- El manejo inadecuado puede dañar ciertas piezas.
- No cambie entre marcha adelante rápida y marcha atrás. Antes de cambiar la dirección es necesario detener el coche por completo.
- Limpie el coche con un paño seco. No exponga el producto a goteo o pulverización de agua.
- Reiniciar el motor puede causar chispas. Está prohibido usar el coche en un entorno inflamable o explosivo, por ejemplo, una gasolinera.

# buddy toys

- No permita que los niños toquen las ruedas, ya que podrían hacerse daño en las manos o pillárselas. Evite que otros niños se acerquen al coche cuando este está en movimiento.
- Utilice el coche en una superficie plana exclusivamente. No debe utilizarse sobre arena u otras superficies duras.
- El asiento cuenta con un cinturón de seguridad, que sirve como decoración y para recalcar la importancia de los cinturones de seguridad a los niños, sin embargo no sirve como una protección adicional.
- Muéstrela a los niños cómo arrancar y soltar los pedales, cómo evitar daños y cómo detener el coche.
- No utilice el coche si está dañado hasta que se haya reparado.
- No utilice el coche hasta que esté correctamente montado, podría dañarse.
- Compruebe y mantenga el coche de manera frecuente para asegurar la seguridad de los niños.



## ATENCIÓN - RC

- Entorno: seleccione un lugar seguro con suficiente espacio sin barreras, animales o personas. No choque con otros objetos.
- No maneje el producto a una distancia superior a los 50 m, de lo contrario no podrá controlarlo.
- No utilice con condiciones meteorológicas desfavorables (viento, lluvia). Podría afectar al control del modelo y podría causar una pérdida de control y lesiones u otros daños.
- En cuanto el modelo empiece a moverse más despacio, es hora de recargas las pilas o poner unas nuevas.
- Las radiointerferencias pueden provocar un comportamiento extraño del producto. Otro modelo controlado en la misma frecuencia puede interferir en el control de su producto.
- Los transmisores personales, teléfonos móviles, walkie-talkies y otros dispositivos de transmisión, así como las líneas eléctricas de alto voltaje, pueden causar radiointerferencias.



## BATERÍA - FUNCIONAMIENTO SEGURO

- Utilice sólo los tipos de baterías recomendados por el fabricante.
- Le recomendamos que reemplace las pilas desechables por pilas alcalinas.
- La manipulación y recarga de las pilas deberán ser realizadas únicamente por un adulto.
- No exponga las pilas al fuego, luz solar directa u otras fuentes de calor.
- Extraiga las pilas recargables del producto antes de recargarlas.
- Recargue la batería antes de utilizar el producto. Desconéctelas cuando estén cargadas por completo. Atención, después de la carga puede que la superficie esté caliente.
- Cumpla con las especificaciones de voltaje que aparecen en el producto o empaquetado.
- Asegúrese de que las pilas estén correctamente instaladas en el producto, respetando la polaridad.
- Retire inmediatamente las pilas del producto cuando estén descargadas. No combine pilas nuevas y usadas.
- Si el producto no se usa durante mucho tiempo, extraiga todas las pilas.
- Está prohibido cortocircuitar los terminales de la fuente de alimentación.
- Las baterías dañadas o que pierdan líquido deberán ser cambiadas inmediatamente.
- ¡No tire baterías usadas al fuego ni abra su carcasa!
- No combine pilas normales y recargables. Las pilas no recargables no se deben recargar.
- En caso de que una fuga de electrolito entre en contacto con sus ojos, lávelos con agua limpia y busque ayuda médica profesional de inmediato.
- Riesgo de incendio. No haga un cortocircuito. Reemplazar exclusivamente por 250 V / 20 A.



## CARGADOR - FUNCIONAMIENTO SEGURO

Antes de recargarla, compruebe que el voltaje de su red eléctrica coincide con los parámetros del cargador.

- Utilice sólo el cargador original suministrado por el fabricante.
- El cargador no es un juguete. La carga solo debe realizarla un adulto.
- El conector de la batería recargable debe corresponderse con el conector respectivo del cargador.
- No coloque el dispositivo en el agua ni lo exponga a la lluvia ni al agua.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica cuando no se esté utilizando.
- Si la estructura contiene ranuras de ventilación, no las obstruya ni abra la pieza de suministro eléctrico. No cubra el cargador durante el proceso de carga.
- El cable de alimentación no debe ser reemplazado. Si el cable de alimentación está dañado, deseche el dispositivo.
- Guardar limpio en un lugar seco y oscuro.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o psicológicas limitadas ni por personas con experiencia y conocimientos insuficientes sobre su funcionamiento, a menos que sea bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el funcionamiento del dispositivo por parte de la persona responsable de la seguridad de dichas personas.
- Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar lesiones o daños en la propiedad.
- Si durante la carga sospecha que hay algún tipo de fallo eléctrico (olor, sobrecalentamiento, cambio de color, deformación), desconecte de inmediato el cargador del enchufe eléctrico y no lo vuelva a usar. Si sospecha que ha entrado agua en los componentes eléctricos, lleve el dispositivo a un centro de servicio especializado para que repare los posibles daños en el aislamiento protector del producto.

# buddy toys

## ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO

Guarde el dispositivo limpio en un lugar seco y oscuro. Límpielo con un paño húmedo que no deje pelusa. No utilice productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto. Después de su uso, límpielo y séquelo usando un trapo.

## ELIMINACIÓN ECOLÓGICA

Al final de su vida útil, no tire ni el dispositivo eléctrico, ni las baterías, ni las pilas usadas a la basura normal sin clasificar. Lleve los productos usados a los puntos locales de reciclaje pertinentes de acuerdo con la legislación local municipal. Pida más información a su Ayuntamiento o centro de recogida de residuos.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto se ha comercializado de conformidad con los requisitos de todos los reglamentos de armonización de la UE. Directiva No. 1999/5/EC R&TTE. FAST a.s. declara que este producto cumple con los requisitos básicos y resto de cláusulas de la Directiva 1999/5/ES. La declaración de conformidad está disponible en la página web de la empresa [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN SOBRE CÓMO ELIMINAR EL MATERIAL DE EMBALAJE USADO

Deposite el material de embalaje usado en el centro de recogida de residuos municipal.

## ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS



La presencia de este símbolo en un producto o documento original significa que está prohibido eliminar los productos eléctricos o electrónicos usados junto con los residuos domésticos. Para que estos productos se eliminen, reutilicen o reciclen correctamente, deben entregarse en los puntos de recogida designados. Como alternativa, en algunos estados de la Unión Europea o del resto de Europa existe la posibilidad de devolver los productos al comercio donde se adquiriera un producto nuevo equivalente.

La correcta eliminación de este producto contribuirá a ahorrar valiosos recursos naturales y a evitar daños al medioambiente causados por una eliminación negligente. Pida más información a su Ayuntamiento o centro de recogida de residuos.

Algunas leyes nacionales sancionan la eliminación incorrecta de este tipo de residuos.

### Para los organismos profesionales de los estados de la Unión Europea

Para eliminar dispositivos eléctricos o electrónicos, solicite la información correspondiente a su comercio o proveedor.

### Eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar este producto, infórmese sobre cómo hacerlo correctamente en su Ayuntamiento o en su distribuidor.



Este aparato cumple todos los requisitos establecidos en las directivas de la UE aplicables al mismo.

Dirección del fabricante: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, República Checa

# buddy toys

## Model BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Lees, voordat u dit product gebruikt, aandachtig de informatie die in deze gebruikershandleiding en op de verpakking staat en bewaar deze informatie zodat u deze in de toekomst ook nog kunt raadplegen. Er kunnen wijzigingen worden aangebracht in de tekst, het ontwerp en de technische specificaties zonder voorafgaande kennisgeving en wij behouden ons het recht voor dergelijke wijzigingen aan te brengen. De oorspronkelijke versie is in de Tsjechische taal.

### KENMERKEN EN FUNCTIES

- Minimumleeftijd voor gebruik: 3 - 6 jaar
- Functie: Op afstand bestuurbare elektrische auto voor kinderen
- Voeding:
  - Product – DC12V / 5,5 Ah, circa 200 laadcycli
  - Afstandsbediening – 1x 9V batterij niet inbegrepen
  - Stuurwiel 2x AAA batterijen niet inbegrepen
- Bedrijfstijd: 1 – 1,5 uur
- Bedrijfstemperatuur 5 – 35 °C
- Frequentie van de afstandsbediening: 2,4 GHz
- Max. bereik 50 m
- Max. belastingscapaciteit is 30 kg
- Motor DC 6V / 15.000 tpm (390 dual drive)
- Max. snelheid 2 – 3 km/u
- Onderdelen van het pakket, zie schema.
- Lader adapter DC 15V 600 mA (inbegrepen): Ingang: AC 220-240 V, 50/60 Hz; Uitgang: DC 6 V; 500 mA

Montage-instructies, zie instructies in afbeeldingen op de laatste pagina.

### INSTALLATIE VAN DE ACCU EN DE STROOMADAPTER

Plaats de batterijen in het batterijenvak. Sluit de connectors op elkaar aan. Sluit het rode uiteinde aan op de pluspool van de accu en sluit het zwarte uiteinde aan op de minpool van de accu.

Opmerking: Controleer of u de aansluiting goed hebt uitgevoerd, rood aan rood, zwart aan zwart, anders kan er kortsluiting ontstaan.

### STROOMBEVEILIGING

**De stroombeveiliging is onder de zitting geplaatst.**

**De achtermotor is voorzien van een zich zelf herstellende zekering. Wanneer de motor wordt overbelast of verkeerd wordt bediend, onderbreekt de zekering automatisch de stroomvoorziening. Draai de sleutel om en wacht 30 seconden, in die tijd herstelt de zekering zichzelf.**

**De stroomvoorziening is voorzien van een zekering. Treedt er kortsluiting op, dan brandt de zekering door. Dus moet u nadat u het probleem dat de kortsluiting veroorzaakt, hebt verholpen, de zekering vervangen.**

### OPGELET – PRODUCT

- Het product moet in elkaar worden gezet en in gebruik worden genomen door een volwassene!
- De auto mag alleen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene. Dit product is speelgoed en mag niet worden gebruikt op de openbare weg.
- Raak de bewegende delen van het product niet aan. Gevaar voor letsel!
- De verpakking maakt geen onderdeel uit van het speelgoed, bewaar, nadat u het speelgoed hebt uitgepakt, alle onderdelen van de verpakking buiten het bereik van kinderen. Plastic verpakking geeft een risico van verstikking!
- Het product is niet bedoeld voor kinderen in de leeftijd van 3 jaar en jonger. Het bevat kleine onderdelen - deze zijn gevaarlijk omdat ze kunnen worden ingeslikt. Laat kinderen niet zonder toezicht met het speelgoed spelen.
- Stel het product niet bloot aan warmtebronnen zoals vuur, straling van de zon, enz., hierdoor zou het product beschadigd kunnen raken of zouden de batterijen kunnen ontploffen.
- Breng op geen enkele manier wijzigingen aan in het product, knutsel niet aan de constructie of de verbindingen. Daardoor kan de functionaliteit verloren gaan of kan er letsel en/of materiële schade ontstaan.
- Er mag geen water op de interne onderdelen van het product terechtkomen.
- Het is verboden de auto te gebruiken in het openbare verkeer, op wegen, op hellingen, in de buurt van zwembaden of op andere gevaarlijke locaties.
- De auto mag niet overbelast worden. De maximale capaciteit is 30 kg.
- De auto is ontworpen voor kinderen in de leeftijd van 3 – 6 jaar.
- Bij onjuiste behandeling kunnen onderdelen beschadigd raken.

# buddy toys

- Schakel niet over tussen snel vooruit en achteruit. De auto moet altijd eerst worden stopgezet en daarna mag pas worden geschakeld tussen voorwaartse en achterwaartse richting.
- Veeg de auto schoon met een droge doek. Stel de auto niet bloot aan druipend of spattend water.
- Bij het opnieuw starten van de motor kunnen vonken ontstaan. Het is verboden de auto te gebruiken in een brandbare of explosieve omgeving, bijvoorbeeld op een tankstation.
- Laat kinderen niet de wielen aanraken, omdat hun hand bekneld kan raken en letsel kan ontstaan. Laat andere kinderen niet op de bewegende auto aflopen.
- Gebruik de auto alleen op een vlak oppervlak. Niet gebruiken in het zand of op een ander hard oppervlak.
- Deze zitting is voorzien van een veiligheidsriem, die dient ter decoratie en die de functie heeft het kind te overtuigen van het belang van een veiligheidsriem, maar deze riem is niet bedoeld als aanvullende veiligheidsvoorziening.
- Laat kinderen zien hoe ze de auto moeten starten en het pedaal moeten laten opkomen, hoe ze schade voorkomen en hoe ze de auto moeten stoppen.
- Gebruik een beschadigde auto pas weer nadat deze gerepareerd is.
- Gebruik de auto pas wanneer deze goed in elkaar is gezet, anders zou de auto beschadigd kunnen raken.
- Controleer en onderhoud de auto regelmatig zodat u er zeker van kunt zijn dat uw kinderen veilig zijn.



## OPGELET – RC

- Omgeving: kies een veilige plaats met voldoende ruimte zonder obstakels, dieren en mensen. Bots niet tegen andere voorwerpen aan.
- Bedien het product niet op een afstand van meer dan 50 meter, omdat u het dan niet meer kunt besturen.
- Niet gebruiken in ongunstige weersomstandigheden (wind, regen). De besturing van het product zal daaronder lijden en dat kan verlies van controle, letsel en/of materiële schade tot gevolg hebben.
- Zodra het product langzamer begint te bewegen, is het tijd de batterijen op te laden of nieuwe batterijen te plaatsen.
- Storing van de radiosignalen kan vreemd gedrag van het product tot gevolg hebben. Wanneer een ander stuk speelgoed op dezelfde frequentie wordt bestuurd, kan dat de besturing van uw speelgoed verstoren.
- Zenders, mobiele telefoons, walkie-talkies en andere zendapparatuur en ook hoogspanningsleidingen kunnen storing van de radiosignalen veroorzaken.



## BATTERIJ – VEILIGE BEDIENING

- Gebruik alleen het type batterij dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Wij adviseren batterijen die kunnen worden vervangen, te vervangen door alkaline-batterijen.
- Het hanteren en opladen van batterijen mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur, direct zonlicht of andere warmtebronnen.
- Haal oplaadbare batterijen uit het product voordat u ze gaat opladen.
- Laad de oplaadbare batterijen op voordat het spelen begint. Koppel de batterijen pas los wanneer deze volledig zijn opgeladen. Let op, na het opladen kan het oppervlak warm zijn.
- Houd u aan de aanwijzing voor de spanning die specifiek op het product of de verpakking staat vermeld.
- Let erop dat de batterijen goed in het product worden geplaatst en volg de aanwijzingen voor de polariteit.
- Batterijen die leeg zijn moet u onmiddellijk uit het product nemen. Combineer nieuwe batterijen niet met gebruikte batterijen.
- Haal alle batterijen uit het product, als u het product langere tijd niet zult gebruiken.
- Het is verboden de aansluitingen van de voeding kort te sluiten.
- Een beschadigde of lekkende batterij moet onmiddellijk worden vervangen.
- Gooi gebruikte batterijen niet in het vuur en maak batterijen niet open!
- Combineer oplaadbare batterijen niet met niet-oplaadbare batterijen. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Als gelekte elektrolyt in contact met de ogen komt, moet u de ogen uitspoelen met schoon water en onmiddellijk professionele medische hulp inroepen.
- Risico van brand. Vermijd kortsluiting. Alleen vervangen door 250 V / 20 A.



## LADER - VEILIG GEBRUIK

Controleer, vóór het opladen, of de spanning van uw elektrische installatie overeenkomt met de gegevens op de lader.

- Gebruik alleen de originele lader die wordt geleverd door de fabrikant.
- De lader is geen speelgoed. Laden mag alleen worden uitgevoerd door een volwassene.
- De connector op de oplaadbare batterij moet overeenkomen met de betreffende connector op de lader.
- Plaats het toestel niet in water en stel het niet bloot aan regen of water.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u de lader niet gebruikt.
- Als de constructie ventilatie-openingen heeft, bedek deze dan niet en open het stroomvoorzieningsgedeelte niet. Bedek de lader niet tijdens het laadproces.
- Het netsnoer mag niet worden vervangen. Als het netsnoer beschadigd is, mag het toestel niet meer worden gebruikt. In schone toestand opbergen op een droge en donkere plaats.

# buddy toys

- Het is niet de bedoeling dat dit toestel wordt gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met een fysieke of verstandelijke beperking of door personen die onvoldoende ervaring en kennis hebben van het gebruik ervan, tenzij ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het toestel door de persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van deze mensen.
- Houd u aan alle veiligheidsinstructies zodat materiële schade en persoonlijk letsel worden voorkomen.
- Mocht u tijdens het opladen het vermoeden krijgen van een elektrische storing van welke aard dan ook (geur, heet worden, verandering van kleur, vervorming), haal dan onmiddellijk de stekker van de lader uit het stopcontact en gebruik de lader niet meer. Als u vermoedt dat er water in de elektrische componenten terecht is gekomen, breng het toestel dan naar een gespecialiseerd servicecentrum zodat eventuele beschadiging van de isolatie van het product kan worden uitgesloten.

## OPBERGEN EN ONDERHOUDEN

Het product in schone toestand opbergen op een droge en donkere plaats. Maak het product schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik voor het reinigen geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Maak na gebruik het product schoon en droog met een droge doek.

## AFVALVERWERKING OP ECOLOGISCH VERANTWOORDE WIJZE

Wanneer het elektrisch toestel, de accu of de gebruikte batterijen niet meer bruikbaar zijn, mogen ze niet bij het restafval worden weggegooid. Breng de gebruikte producten naar de aangewezen inzamelpunten in overeenstemming met de ter plaatse geldende gemeentelijke bepalingen. Vraag meer informatie bij uw lokale overheid of op het inzamelpunt.

## VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Dit product is op de markt gebracht in overeenstemming met de vereisten van alle EU-harmonisatievoorschriften. Richtlijn Nr. 1999/5/EC R&TTE. FAST a.s. verklaart dat dit product voldoet aan de basisvereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/ES. De verklaring van conformiteit is verkrijgbaar op de website van het bedrijf [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## INSTRUCTIES EN INFORMATIE VOOR HET TER VERWERKING AANBIEDEN VAN GEBRUIKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Gooi gebruikt verpakkingsmateriaal weg op een locatie aangewezen voor afval in uw gemeente.

## GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR WEGDOEN



Dit symbool op producten of originele documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden weggegooid bij het normale huishoudafval. Bied deze producten voor verwerking, hergebruik en recycling aan bij speciale inzamelpunten. Ook kunt u in sommige landen van de Europese Unie of andere Europese landen uw producten terugbrengen bij de leverancier ter plaatse, wanneer u een vergelijkbaar nieuw product koopt.

Juiste afvalverwerking van dit product helpt waardevolle natuurlijke grondstoffen te behouden en voorkomt schade aan het milieu bij onjuiste stort van het afval. Vraag meer informatie bij uw lokale overheid of op het inzamelpunt.

In het kader van nationale voorschriften kunnen er boetes worden opgelegd bij onjuiste behandeling van dit type afval.

### Voor ondernemingen in staten in de Europese Unie

Vraag, als u elektrische of elektronische apparaten wilt wegdoen, uw verkoper of leverancier de noodzakelijke informatie.

### Apparaten wegdoen in andere landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is geldig in de Europese Unie. Vraag de noodzakelijke informatie over de juiste methode voor afvalverwerking bij de lokale overheidsinstanties of bij uw verkoper, als u dit product wilt wegdoen.



Dit product voldoet aan alle elementaire vereisten van de richtlijnen van de EU die erop betrekking hebben.

Adres van de importeur: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Tsjechische Republiek

# buddy toys



## Modelis BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, būtinai atidžiai perskaitykite šiame naudotojo vadove ir ant pakuotės pateikiamą informaciją ir pasilikite vadovą ateičiai, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau. Tekstas, konstrukcija ir techninės specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio pranešimo, ir mes pasilieiname teisę daryti tokius pakeitimus. Originali versija yra čekų kalba.

### SAVYBĖS IR FUNKCIJOS

- Minimalus naudotojo amžius: nuo 3 iki 6 metų
- Funkcija: vaikiškas nuotolinio valdymo elektrinis automobilis
- Maitinimo šaltinis:
  - Gaminys – 12 V / 5,5 Ah nuolatinė srovė, maždaug 200 ciklų
  - Nuotolinio valdymo pultas – 1x 9 V maitinimo elementas (komplekte nėra)
  - Vairas – 2x AAA maitinimo elementai (komplekte nėra)
- Veikimo trukmė: 1–1,5 val.
- Veikimo temperatūra: 5–35 °C
- Nuotolinio valdymo pulto dažnis: 2,4 GHz
- Didžiausias atstumas 50 m
- Maks. apkrova: 30 kg
- Variklis 6 V / 15000 aps. nuolatinės srovės (390 dviguba pavara)
- Maks. greitis: 2–3 km/h
- Pakuotės dalys – žr. diagramą.
- Įkroviklio adapteris, nuolatinės srovės 15V, 600 mA (pateiktas) įvestis – 220–240 V (KS), 50/60 Hz; išvestis: 6 V (NS); 500 mA

Surinkimo instrukcijas rasite prie iliustracijos paskutiniame puslapyje.

### KAIP ĮDĖTI AKUMULIATORIŲ IR MAITINIMO ADAPTERĮ

Įdėkite akumuliatorius į akumuliatorių skyrių. Sujunkite jungtis: prijunkite raudoną ir juodą galus prie teigiamo ir, atitinkamai, neigiamo akumuliatoriaus polių.

Pastaba. Būtinai prijunkite tinkamai – raudoną su raudonu, juodą su juodu. Kitaip gali įvykti trumpasis jungimas.

### APSAUGA NUO VIRŠSROVIO

Apsaugos nuo viršsrovio įtaisas įrengtas po sėdyne.

**Galinis variklis turi atsistatantį saugiklį. Netinkamai naudojant ar perkrovus grandinę, saugiklis automatiškai atjungia maitinimą. Išjunkite raktelį ir palaukite 30 sekundžių: saugiklis atsistatys pats.**

**Maitinimo šaltinyje įrengtas vienkartinis saugiklis. Įvykus trumpajam jungimui, saugiklis perdega. Taigi, išsprendus trumpojo jungimo problemą, jį reikės pakeisti.**



### DĖMESIO (APIE GAMINĮ)

- Gaminį turi surinkti ir paruošti naudoti suaugusieji!
- Automobiliu galima žaisti tik prižiūrint suaugusiesiems. Šis gaminys yra žaislas, jo negalima naudoti keliuose.
- Nelieskite judančių gaminio dalių. Susižalojimo pavojus!
- Pakuotė nėra žaislo dalis: išpakavę visas jos dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Plastikiniai maišeliai kelia pavojų uždusti!
- Gaminys neskirtas 3 metų ar jaunesniems vaikams. Jame yra smulkių dalių: pavojus praryti. Nepalikite vaikų žaisti be priežiūros.
- Saugokite gaminį nuo šilumos šaltinių, pvz., ugnies, saulės spindulių ir pan., nes kitaip jis gali sugesti arba gali sprogti baterijos.
- Jokias būdais nemodifikuokite gaminio, nekeiskite jo konstrukcijos ar jungties. Kitaip kils veikimo sutrikimų pavojus, taip pat galima susižaloti arba sugadinti turta.
- Vanduo neturi patekti į vidines gaminio dalis.
- Automobiliu draudžiama važinėti viešaisiais keliais, kitais keliais, šlaitais, šalia baseinų ar kitose pavojingose vietose.
- Automobilio negalima perkrauti. Maks. apkrova: 30 kg.
- Automobilis suprojektuotas 3–6 metų amžiaus vaikams.
- Netinkamai naudojant, galima pažeisti tam tikras dalis.
- Neperjunginėkite pavarų iš greitosios eigos pirmyn į atbulinę eigą. Prieš keičiant važiavimo kryptį, būtina visada sustabdyti automobilį.
- Automobilį galima valyti sausa šluoste. Saugokite automobilį nuo vandens lašų ar pusrų.
- Paleidžiant variklį, gali susidaryti kibirkščiai. Automobiliumi draudžiama važinėti aplinkoje, kur yra lengvai užsiliepsnojančių ar sprogių medžiagų, pvz., degalinėje.
- Neleiskite vaikams liesti ratų, nes jų rankos gali įstrigti ar būti sužalotos. Neleiskite kitiems vaikams artintis prie važiuojančio gaminio.

# buddy toys

- Automobiliu galima važiuoti tik ant lygaus pagrindo. Nevažiuokite ant smėlio ar kitokio kieto paviršiaus.
- Sėdynėje įrengtas saugos diržas, kuris atlieka dekoratyvinę bei švietimo funkcijas – ugdo vaiko supratimą apie būtinybę segėti saugos diržą. Vis dėlto šiuo atveju jis nesuteikia papildomos apsaugos.
- Parodykite vaikui, kaip pradėti važiuoti, kaip atleisti pedalą, kaip elgtis atsargiai ir sustabdyti automobilį.
- Neleiskite vaikui žaisti apgadintu automobiliu: pasirūpinkite, kad jis būtų suremontuotas.
- Neleiskite žaisti, kol automobilis iki galo nesurinktas, nes kitaip žaistas gali būti apgadintas.
- Siekdami užtikrinti savo vaikų saugą, reguliariai tikrinkite ir prižiūrėkite automobilį.



## DĖMESIO (APIE NUOTOLINIO VALDYMO PULTĄ)

- Aplinka: pasirinkite saugią vietą, kur pakankamai erdvs, nėra kliūčių, gyvūnų ir žmonių. Saugokite nuo atsitrenkimo į kitus objektus.
- Nenaudokite gaminio didesniu nei 50 m atstumu, nes negalėsite jo valdyti.
- Nenaudokite nepalankiomis oro sąlygomis (kai vėjuota, lyja ar pan.). Tokiu atveju modelį valdyti sunkiau ir galite prarasti jo kontrolę, ką nors sužaloti arba apgadinti turėtą.
- Pastebėję, kad modelis pradėjo judėti lėčiau, įkraukite jo baterijas arba įdėkite naujas.
- Dėl radijo ryšio trukdžių gaminys gali pradėti keistai reaguoti. Jūsų gaminio valdymą gali trikdyti kitas tuo pačiu dažniu veikiantis radijo bangomis valdomas modelis.
- Radijo trukdžius gali sukelti asmeniniai siųstuvai, mobilieji telefonai, racijos ir kiti radijo bangas skleidžiantys įrenginiai, taip pat – aukštos įtampos elektros tiekimo linijos.



## BATERIJA – SAUGUS NAUDOJIMAS

- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamų tipų baterijas.
- Rekomenduojame maitinimo elementus keisti tik šarminiais maitinimo elementais.
- Baterijas leistina tvarkyti ir įkrauti tik suaugusiems.
- Saugokite baterijas nuo ugnies, tiesioginės saulės šviesos ar kitų šilumos šaltinių.
- Prieš įkraudami baterijas, išimkite jas iš gaminio.
- Prieš pradėdami žaisti, reikia įkrauti baterijas. Atjunkite tik visiškai įkrovę. Dėmesio: po krovimo paviršius gali būti labai įkaitęs.
- Laikykitės įtampos reikalavimų, nurodytų ant gaminio arba jo pakuotės.
- Pasirūpinkite, kad baterijos būtų tinkamai įdėtos į gaminį, laikantis poliškumo reikalavimų.
- Išsekusias baterijas būtina iškart išimti iš gaminio. Kartu nenaudokite naujų ir panaudotų maitinimo elementų.
- Jeigu gaminys bus ilgai nenaudojamas, išimkite visas baterijas.
- Draudžiama trumpuoju jungimu sujungti maitinimo kontaktus.
- Pažeistą arba nesandarią bateriją būtina nedelsiant pakeisti.
- Nemeskite naudotų baterijų į ugnį ir nebandykite jų ardyti!
- Vienu metu nenaudokite standartinių ir daugkartinio naudojimo baterijų. Draudžiama krauti vienkartinio naudojimo baterijas.
- Jei ištekėjusio elektrolito pateko jums į akis, išskalaukite akis švari vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Gaisro pavojus. Nejunkite trumpuoju jungimu. Keiskite tik į 250 V / 20 A maitinimo elementus.



## ĮKROVIKLIS – SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Prieš įkraudami patikrinkite, ar jūsų maitinimo tinklo įtampa atitinka įkroviklio parametrus.

- Naudokite tik gamintojo pateiktą originalų įkroviklį.
- Įkroviklis – ne žaistas. Įkrauti leidžiama tik suaugusiems.
- Daugkartinio naudojimo baterijos jungtis turi atitikti atitinkamą įkroviklio jungtį.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ir saugokite jį nuo lietaus bei vandens.
- Kai nenaudojate, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Jei konstrukcijoje numatytos vėdinimo angos, neužkimškite jų ir neatidarinėkite maitinimo šaltinio. Įkrovimo proceso metu neuždengkite įkroviklio.
- Maitinimo kabelio keisti negalima. Jei maitinimo kabelis pažeidžiamas, įrenginį reikia utilizuoti. Laikykite gaminį švarų, sausoje ir tamsioje vietoje.
- Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine ar psichine negalia arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių apie šio įrenginio valdymą, nebent už tokių asmenų saugą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba jiems paaiškintų, kaip valdyti įrenginį.
- Laikykitės visų saugos instrukcijų, kad išvengtumėte turto sugadinimo ar sužalojimų.
- Jei įkrovimo metu kils bet kokių įtarimų dėl galimos elektros sistemos trikties (kvapas, perkaitimas, išblukimas, deformacija), nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo tinklo ir jo nebenaudokite. Jei įtariate, kad į elektrinius komponentus galėjo patekti vandens, nugabenkite įrenginį į specializuotąjį techninės priežiūros centrą, kad išvengtumėte bet kokių gaminio apsauginės izoliacijos pažeidimų.

# buddy toys

## SANDĖLIAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Laikykite gaminį švarų, sausoje ir tamsioje vietoje. Valykite sudrėkinta ir nespūkuojančia šluoste. Nenaudokite agresyvių ar šveitimui skirtų valiklių. Po naudojimo nuplaukite ir nusausinkite sausa šluoste.

## EKOLOGIŠKAS UTILIZAVIMAS

Eksplotacijos pabaigoje kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis negalima išmesti nei elektrinio prietaiso, nei akumuliatorių ar panaudotų baterijų. Vadovaudamiesi vietos savivaldybės nustatyta tvarka, nugabenkite nebenaudojamus gaminius į atitinkamą vietinį atliekų surinkimo punktą. Išsamesnės informacijos apie tai, kaip tinkamai išmesti atliekas, teiraukitės vietos savivaldybėje arba atliekų surinkimo įmonėje.

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šis gaminys į rinką įvežtas vadovaujantis visų ES harmonizacijos reglamentų reikalavimais. Direktyva Nr. 1999/5/EB R&TTE. „FAST a.s.“ deklaruoja, kad šis gaminys atitinka direktyvos 1999/5/EB bazinius reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas. Atitikties deklaraciją rasite bendrovės interneto svetainėje [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## PANAUDOTŲ PAKAVIMO MEDŽIAGŲ UTILIZAVIMO INSTRUKCIJOS

Nugabenkite panaudotas pakuotės medžiagas į savivaldybės nurodytą atliekų surinkimo punktą.

## SENŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ ĮRENGINIŲ IŠMETIMAS



Šis ant gaminio, jo priedų arba pakuotės esantis ženklas reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Norėdami, kad atliekos būtų tinkamai surinktos, perdirbtos ir pakartotinai panaudotos, atiduokite šiuos prietaisus į specialius surinkimo punktus. Alternatyva: kai kuriose Europos Sąjungos ir kitose Europos šalyse įsigyjant tokį patį naują prietaisą, senąjį galima grąžinti vietiniam mažmenininkui.

Tinkamai išmetus šį gaminį, taupomi vertingi gamtos išteklių ir gamta saugoma nuo žalos, kuri kyla netinkamai išmetant atliekas. Išsamesnės informacijos apie tai, kaip tinkamai išmesti atliekas, teiraukitės vietos savivaldybėje arba atliekų surinkimo įmonėje.

Netinkamai išmetus šio tipo atliekas, pagal nacionalinius reglamentus gali būti taikomos baudos.

### Europos Sąjungos valstybių narių verslo subjektams

Jei norite išmesti panaudotus elektros arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės savo parduotuvėje arba pas tiekėją.

### Utilizavimas ne Europos Sąjungos šalyse

Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jei norite išmesti šį gaminį, dėl būtinos informacijos apie tinkamus išmetimo būdus kreipkitės į vietos savivaldybę arba savo pardavėją.



Šis prietaisas atitinka visus jam taikomų ES direktyvų reikalavimus.

Gamintojo adresas: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic (Čekijos Respublika)

# buddy toys

## Model BEC 8110, BEC 8111, BEC 8112

Pre upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte informacije u ovom korisničkom priručniku i na pakovanju, i sačuvajte za buduće potrebe. Izmene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu da budu izvršene bez prethodne najave i mi zadržavamo pravo na takve izmene. Originalna verzija je na češkom jeziku.

### KARAKTERISTIKE I FUNKCIJE

- Minimalna starost za upotrebu: Od 3 do 6 godina
- Funkcija: Električno vozilo sa daljinskim upravljačem za decu
- Električno napajanje:
  - Proizvod – DC12V / 5.5 Ah, oko 200 ciklusa
  - Daljinski upravljač – 1x 9V baterija, nije uključena
  - Upravljač 2x AAA baterije, nisu uključene
- Vreme rada: 1 – 1,5 č
- Radna temperatura 5 – 35 °C
- Frekvencija daljinskog upravljača: 2,4 GHz
- Maks. domet 50 m
- Maks. kapacitet opterećenja je 30 kg
- Motor DC 6V / 15.000 o (390 dual drive)
- Maks. brzina 2 – 3 km/h
- Delovi u pakovanju, vidi crtež.
- Punjač adapter DC 15V 600 mA (uključen): Ulaz: AC 220-240 V, 50/60 Hz; Izlaz: DC 6 V, 500 mA

Uputstva za sklapanje, vidi slikovna uputstva na poslednjoj strani.

### INSTALIRANJE BATERIJE I ADAPTERA ZA NAPAJANJE

Umetnite baterije u odeljak za baterije. Priključite konekcije, priključite crveni i crni kraj na pozitivan odnosno negativan pol baterije.

Napomena: Uverite se da ste pravilno sproveli priključivanje, crveno na crveno, crno na crno, u suprotnom možete doživeti kratak spoj.

### STRUJNA ZAŠTITA

Strujna zaštita je instalirana ispod sedišta.

**Zadnji motor je opremljen sa automatskim osiguračem. Kada god se preoptereti ili mu se daju pogrešne komande, osigurač automatski prekida dovod struje. Isključite na ključu i sačekajte 30 sekundi, zatim se osigurač automatski resetuje.**

**Uređaj za napajanje je opremljen sa običnim osiguračem. Ako se desi kratak spoj, onda će osigurač pregoreti. Zbog toga ćete morati zameniti osigurač nakon rešavanje problema sa kratkim spojem.**

### PAŽNJA - PROIZVOD

- Proizvod treba da bude sastavljen i pušten u rad od strane odrasle osobe!
- Vozilo se sme koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe. Ovaj proizvod je igračka i mora da bude korišćen na putevima.
- Ne dodirujte pokretne delove proizvoda. Opasnost od povreda!
- Pakovanje nije sastavni deo igračke, nakon raspakivanja čuvajte sve delove van domašaja od dece. Plastične folije predstavljaju rizik od gušenja!
- Proizvod nije konstruisan za desu starosti 3 godina i mlađe. Proizvod sadrži male delove, opasnost od gutanja. Nemojte ostavljati decu da se igraju bez nadzora.
- Nemojte izlagati proizvod izvorima toplote, kao što je vatra, sunčevom zračenju itd., jer to može oštetiti proizvod ili prouzrokovati eksploziju baterija.
- Ni na kakav način nemojte modifikovati proizvod, nemojte dirati njegovu konstrukciju ili konekciju. Postoji rizik od gubitka funkcionalnosti, povrede ili oštećenja imovine.
- Voda ne sme da dopre u unutrašnje delove proizvoda.
- Zabranjena je upotreba vozila u javnom saobraćaju, na nagibima, pored bazena ili ostalih opasnih lokacija.
- Vozilo ne sme da bude preopterećeno. Maks. kapacitet opterećenja je 30 kg.
- Vozilo je konstruisano za decu starosti od 3 - 6 godina.
- Nepravilna upotreba može oštetiti određene delove.
- Nemojte menjati između brzu vožnju unapred i unazad. Pre menjanje pravca kretanja, neophodno je uvek zaustaviti vozilo.
- Obrisite vozilo sa suvom krpom za brisanje. Nemojte izlagati vozilo kapajućoj ili prskajućoj vodi.
- Restartovanje motora može kreirati varnice. Zabranjena je upotreba vozila u zapaljivom ili eksplozivnom okruženju, na primer na benzinskoj pumpi.

# buddy toys

- Nemojte dozvoliti da deca dodiruju točkove, jer im ruka može biti zahvaćena ili povređena. Sprečite drugoj deci da prilazi proizvodu u pokretu.
- Koristite vozilo samo na ravnoj površini. Nemojte ga koristiti po pesku ili drugim tvrdim površinama.
- Sedište je opremljeno sa sigurnosnim pojasom, koje služi kao dekoracija i da polako utisne u svest detetu važnost korišćenja sigurnosnog pojasa, međutim nema dodatnu ulogu zaštite u ovom slučaju.
- Pokažite detetu kako da pritisne i otpusti pedal, kako da spreči oštećenje i kako da zaustavi vozilo.
- Nemojte koristiti oštećeno vozilo dok ga na popravite.
- Nemojte koristiti vozilo dok se pravilno ne sklopi, jer može da se ošteti.
- Proveravajte i održavajte redovno vozilo da biste osigurali bezbednost vašeg deteta.



## PAŽNJA - RC

- Okolina: izaberite bezbedno mesto sa dovoljno prostora bez prepreka, životinja i ljudi. Nemojte sudarati u druge predmete.
- Nemojte koristiti proizvod na rastojanju koje je veće od 50 m, u suprotnom izgubićete kontrolu nad njim.
- Nemojte koristiti proizvod pri lošem vremenu (vetar, kiša). To može uticati na kontrolu uređaja i može dovesti do gubitka kontrole i povreda ili ostala oštećenja.
- Čim se model uspori, to onda znači da je vreme za punjenje baterije ili instaliranje novih.
- Mešanje radio signala može rezultovati u čudnom ponašanju proizvoda. Drugi model sa daljinskim iste frekvencije može uticati na kontrolu igračke.
- Lični odašiljači, mobilni telefoni, toki-voki i drugi uređaji sa odašiljačem a takođe i visoko naponski vodovi mogu prouzrokovati mešanje radio signala.



## BATERIJA – BEZBEDAN RAD

- Koristite samo tipove baterija preporučenih od strane proizvođača.
- Preporučujemo da rezervne baterije budu alkalne baterije.
- Rukovanje i punjenje baterija sme da bude sprovedeno samo od strane odrasle osobe.
- Nemojte izlagati baterije vatri, direktnim sunčevim zracima ili ostalim izvorima toplote.
- Uklonite punjive baterije iz proizvoda pre njihovog punjenja.
- Pre upotrebe neophodno je napuniti punjive baterije. Iskopčajte samo kada su kompletno napunjene. Pažnja: nakon punjenja površina može da bude vruća.
- Pridržavajte se naponu koji je specifično prikazan na proizvodu ili pakovanju.
- Uverite se da su baterije pravilno instalirane u proizvodu i pridržavajte se pravilnom polaritetu.
- Odmah uklonite ispražnjene baterije iz proizvoda. Nemojte kombinovati nove i korišćene baterije.
- Ako se proizvod ne koristi duži vremenski period, onda uklonite sve baterije.
- Zabranjeno je kratkospojiti terminale za električno napajanje.
- Oštećena baterija ili baterija koja curi mora odmah da bude zamenjena.
- Nemojte bacati korišćene baterije u vatri ili ih otvarati!
- Nemojte kombinovati standardne i punjive baterije. Standardne baterije se ne smeju puniti.
- U slučaju da procureli elektrolit dođe u kontakt sa očima, isperite oči sa čistom vodom i odmah potražite medicinsku pomoć.
- Rizik od požara. Nemojte kratko spojati. Zamenite samo sa 250 V / 20 A.



## PUNJAČ - BEZBEDAN RAD

Pre punjenja proverite da li vaš mrežni napon odgovara parametrima na punjaču.

- Koristite samo originalni punjač isporučen od strane proizvođača.
- Punjač nije igračka. Punjenje sme da vrši samo odrasla osoba.
- Priključak na punjivoj bateriji mora da odgovara dotičnom priključku na punjaču.
- Nemojte stavljati uređaj u vodi ili izlagati ga kiši ili vodi.
- Iskopčajte uređaj iz mrežnog napajanja kada ga ne koristite.
- Ako su ventilacioni otvori deo konstrukcije, onda nemojte da ih zapušavate ili otvarate deo za napajanje. Nemojte prekrivati punjač tokom procesa punjenja.
- Zabranjena je zamena kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, onda se uređaj mora odložiti. Skladištite očišćen proizvod na suvom i tamnom mestu.
- Uređaj nije konstruisan za upotrebu od strane osoba (uključujući dece) sa ograničenom fizičkim ili psihološkim mogućnosti ili od strane osoba sa nedovoljnim iskustvom i znanjem o radu, osim ako nisu upućeni u rad uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Pridržavajte svim bezbednosnim uputstvima da biste sprečili oštećenje imovine ili povrede.
- Ako tokom procesa punjenja imate sumnju na električni kvar (miris, pregrevavanje, promena u boji, deformacija), odmah iskopčajte punjač od električne mreže i nemojte ga više koristiti.
- Ukoliko sumnjate da je voda prodrla do električnih komponenta, onda odnesite uređaj do ovlašćenog servisa da biste eliminisali bilo kakva moguća oštećenja na izolaciji proizvoda.

# buddy toys

## SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Skladištite očišćen proizvod na suvom i tamnom mestu. Čistite ga sa čistom krpom koja se ne linja. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Nakon upotrebe očistite i osušite suvom krpom.

## EKOLOŠKO ODLAGANJE

Na kraju veka trajanja, niti električni uređaj niti korišćene baterije se ne smeju odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Odnosite korišćene proizvode u odgovarajući lokalni centra za sakupljanje u skladu sa lokalnim propisima. Pitajte vaš lokalni nadležni organ ili otpad za više detalja.

## IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

Ovaj proizvod je pušten u promet u skladu sa zahtevima svih EU harmonizovanih direktiva. Direktiva br. 1999/5/EC R&TTE. FAST a.s. izjavljuje da je ovaj proizvod usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima direktive 1999/5/ES. Izjava o usaglašenosti je na raspolaganju na vebajtu kompanije [www.fastcr.cz](http://www.fastcr.cz).

## UPUTSTVA I INFORMACIJE U VEZI ODLAGANJE KORIŠĆENOG MATERIJALA ZA PAKOVANJE

Odložite korišćeni materijal pakovanja na mestu označenom za otpad u vašoj opštini.

## ODLAGANJE KORIŠĆENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONSKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili u originalnim dokumentima znači da se iskorišćeni električni i elektronski proizvodi ne smeju odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Za pravilno odlaganje, obnavljanje i recikliranje predajte ove proizvode utvrđenim mestima za sakupljanje. Ili alternativno u nekim državama Evropske unije ili evropskim državama možete vratiti vaše proizvode lokalnom prodavcu prilikom kupovine sličnog i novog proizvoda.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u očuvanju vrednih prirodnih resursa i sprečava uništavanje životne sredine prouzrokovano od strane nepravilnog odlaganja otpada. Pitajte vaš lokalni nadležni organ ili otpad za više detalja.

U skladu sa nacionalnim propisima, za nepravilno odlaganje ove vrste otpada možete krivično odgovarati.

### Za poslovne entitete u državama Evropske Unije

Ako želite da odložite električne ili elektronske uređaje, pitajte vašeg prodavca ili dobavljača za neophodne informacije.

### Odlaganje u ostalim državama izvan Evropske unije

Ova simbol je važeći u Evropskoj Uniji. Ako želite da odložite ovaj proizvod, onda potražite neophodne informacije od pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih organa ili od vašeg prodavca.



Ovaj uređaj ispunjava sve osnovne zahteve EU direktive koje se primenjuju za njega.

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic

# buddy toys

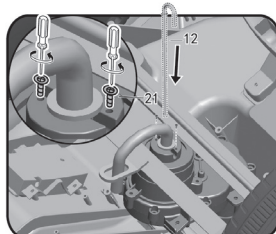
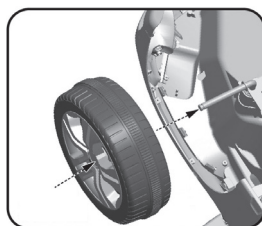
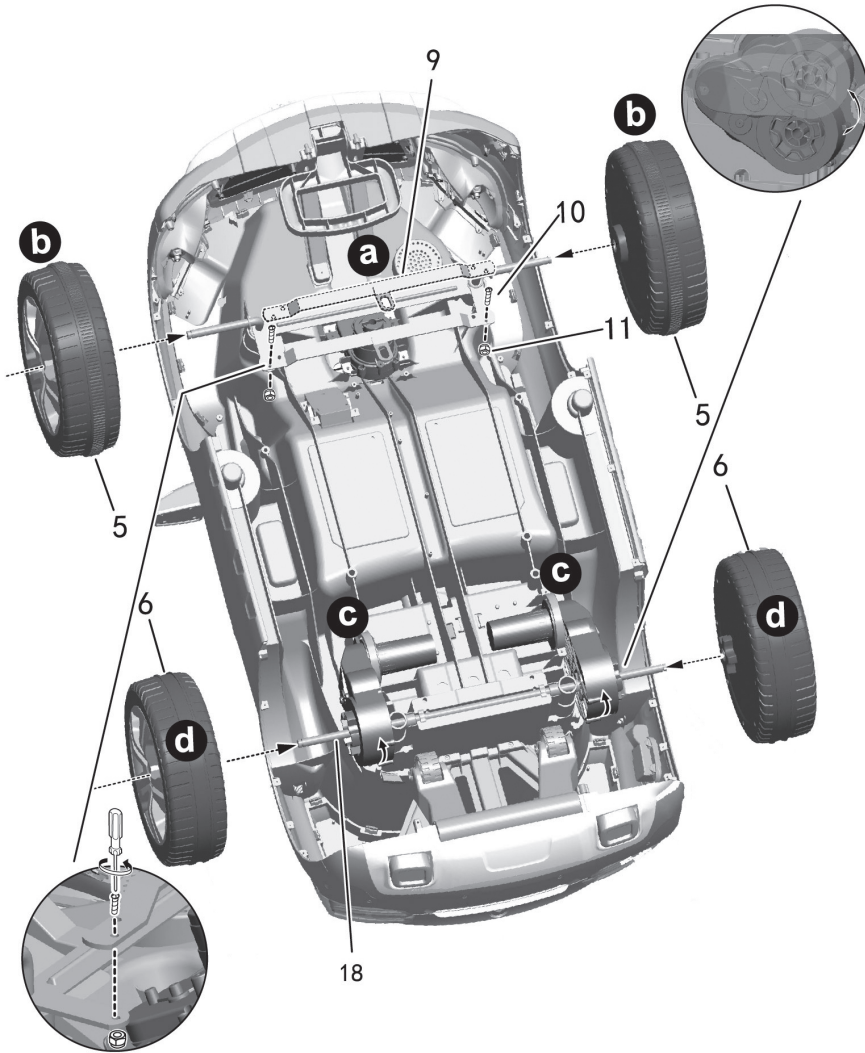


# buddy toys

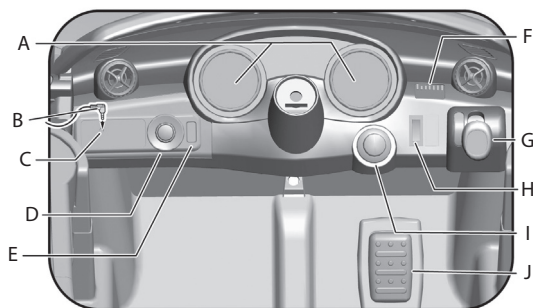
1		2		3	
4	2x	5	2x	6	2x
7		8		9	
10	5x13PM	11	2x(M5)	12	
13	5x33PM	14	4x10TAB(D=7.5)	15	5M
16	4x17PM	17	4 mm	18	
19		20		21	
22					



# buddy toys



# buddy toys



**A** Dashboard lamp / **B** MP3 connecting wire / **C** MP3 pughole / **D** Volume adjustment knob / **E** Front lamp switch / **F** Battery power display lamp / **G** Forward/backward transfer switch (middle position for stop) / **H** Remote control and foot-tread change-over switch / **I** Main power switch / **J** Footswitch

**A** Svetlo na palubnej desce / **B** Pripojovací vodič pro MP3 / **C** Zdířka pro MP3 / **D** Ovládač nastavení hlasitosti / **E** Přepínač předního světla / **F** Světlo pro zobrazení energie baterie / **G** Přepínač pohybu dopředu / **H** Dálkové ovládání a nožní pedálový přepínač dozadu (prostřední poloha pro zastavení) / **I** Hlavní vypínač napájení / **J** Nožní přepínač

**A** Svetlo na palubnej doske / **B** Pripajací vodič pre MP3 / **C** Zdieľka pre MP3 / **D** Ovládač nastavenia hlasitosti / **E** Prepínač predného svetla / **F** Svetlo pre zobrazenie energie batérie / **G** Prepínač pohybu dopredu / **H** Diaľkové ovládanie a nožný pedálový prepínač dozadu (prostredná poloha pre zastavenie) / **I** Hlavný vypínač napájania / **J** Nožný prepínač

**A** Műszerfali világítás / **B** MP3 csatlakozókábel / **C** MP3 bemenet / **D** Hangerőszabályozó / **E** Elülső világítás kapcsoló / **F** Az akkumulátor töltöttségét mutató lámpa / **G** Előremozgás kapcsolója / **H** Távirányító és pedálos hátramenet kapcsoló (középső állásban megállás) / **I** Tápellátás főkapcsolója / **J** Lábkapcsoló

**A** Światło na desce rozdzielczej / **B** Złącze MP3 / **C** Wejście MP3 / **D** Regulator głośności / **E** Przełącznik światła przedniego / **F** Światło wskazujące poziom energii baterii / **G** Przełącznik ruchu w przód / **H** Pilot i pedał nożny przełączenia w tył (pozycja środkowa zatrzymanie) / **I** Główny wyłącznik zasilania / **J** Przełącznik nożny

**A** Индикатор комбинации приборов / **B** Кабель подключения MP3 / **C** Разъем MP3 / **D** Регулятор громкости / **E** Выключатель фар / **F** Индикатор заряда батареи / **G** Переключатель движения вперед / **H** Пульт дистанционного управления и переключатель педали заднего хода (среднее положение для остановки) / **I** Главный выключатель питания / **J** Ножной переключатель

**A** Lampica na nadzornej płóci / **B** Kabel MP3 priključka / **C** MP3 utičnica / **D** Kontrola glasnoće / **E** Prekidač prednjeg svjetla / **F** Lampica stanja baterije / **G** Prekidač za vožnju naprijed / **H** Daljinsko upravljanje i prekidač papučice za vožnju unatrag (srednji položaj za zaustavljanje) / **I** Glavni prekidač napajanja / **J** Nožni prekidač

**A** Amaturenbrettbeleuchtung / **B** MP3-Verbindungskabel / **C** MP3-Buchse / **D** Lautstärkereglер / **E** Scheinwerferschalter / **F** Batteriestandkontrollleuchte / **G** Schalter für Vorwärtsfahrt / **H** Fernbedienung und Fußschalter für Rückwärtsfahrt (Angehalten: mittlere Stellung) / **I** Hauptschalter / **J** Fußschalter

**A** Éclairage tableau de bord / **B** Câble de raccordement MP3 / **C** Prise MP3 / **D** Contrôle du volume / **E** Interrupteur phares / **F** Voyant niveau de puissance batterie / **G** Interrupteur Marche avant / **H** Télécommande et interrupteur pédale marche arrière (position centrale pour l'arrêt) / **I** Interrupteur principal / **J** Interrupteur à pédale

**A** Spia del cruscotto / **B** Cavo di connessione MP3 / **C** Presa MP3 / **D** Controllo del volume / **E** Interruttore fanali / **F** Spia livello di carica della batteria / **G** Interruttore marcia avanti / **H** Interruttore telecomando e pedale retromarcia (posizione intermedia per l'arresto) / **I** Interruttore di accensione principale / **J** Interruttore pedale

**A** Luz del salpicadero / **B** Cable de conexión MP3 / **C** Enchufe hembra MP3 / **D** Control de volumen / **E** Interruptor del faro / **F** Luz indicadora de carga de la batería / **G** Conmutador de avance / **H** Mando de control remoto y conmutador de pedal de retroceso (posición intermedia para parada) / **I** Interruptor principal / **J** Conmutador de pedal

**A** Dashboard lampje / **B** MP3 aansluitkabel / **C** MP3 aansluiting / **D** Volumeregelaar / **E** Schakelaar koplamp / **F** Accucapaciteit lampje / **G** Schakelaar vooruit / **H** Afstandsbediening en achteruit pedaschakelaar (middelste stand om te stoppen) / **I** Hoofdschakelaar / **J** Voetschakelaar

**A** Prietaisų skydo apšvietimas / **B** MP3 jungiamasis laidas / **C** MP3 lizdas / **D** Garsumo valdiklis / **E** Priekinio žibinto jungiklis / **F** Maitinimo elemento įkrovos lemputė / **G** Eigos į priekį jungiklis / **H** Nuotolinio valdymo ir atbulinės eigos pedalo jungiklis (vidurinė padėtis skirta sustabdyti) / **I** Pagrindinis maitinimo jungiklis / **J** Pedalinis jungiklis

**A** Osvetljenje instrument table / **B** MP3 priključni kabl / **C** MP3 utičnica / **D** Jačina zvuka / **E** Prekidač za farove / **F** Indikatorsko svetli za nivo baterije / **G** Prekidač za vožnju napred / **H** Daljinski upravljač i prekidač pedala za vožnju unazad (srednji položaj za zaustavljanje) / **I** Glavni prekidač / **J** Nožni prekidač

# buddy toys

